MGO

EL CIRCULO ANARANJADO

NOVIEMBRE - 1948

Revista para los trabajadores de la Mene Grande Oil Co. C.A.







Una casa propia para su felicidad y patrimonio del hogar, puede ser el objetivo básico del ahorro.



O un automóvil para comodidad en su trabajo y goce personal en horas libres.



O un viaje de placer en avión, como en éste de la Pan American.

●

← Una escena de la devoción católica margariteña, durante la procesión del Nazareno.

MGO EL CIRCULO ANARANJADO

Revista para los trabajadores de la Mene Grande Oil Co C.A.

EDIFICIO VULCANIA — CARACAS

VOL. 1. Nº 10. — NOVIEMBRE, 1948.

JOHN P. LEE, DIRECTOR

J. M. GARCIA GRÜBER, SUB-DIRECTOR

●

VALE LA PENA AHORRAR

El nuevo Sistema de Ahorros de la Compañía, descrito con detalles en las páginas 10, 11 y 12 de este número, ofrece a nuestros trabajadores una oportunidad excepcional de guardar dinero para el futuro.

El hecho de que la Compañía invierta de sus propios fondos la mitad de la suma por Ud. depositada, es sin duda alguna, un aliciente capaz de inducir a tan necesaria práctica.

Este Sistema está llamado a plantear beneficios de gran alcance para todos nuestros trabajadores, permitiéndoles ahorrar sin mayor sacrificio, una modesta parte de sus entradas. Es ésta una manera de canalizar la humana tentación a gastar en lo superfluo, suplantándose por el ahorro sistemático que, a la larga, se traduce en mayor estabilidad económica, con la consiguiente sensación de bienestar y tranquilidad espiritual del trabajador. Al mismo tiempo tendria éste a su alcance el numerario suficiente, disponible para disfrutar, de vez en cuando, de paseos y viajes en la época de vacaciones, o bien darse, según sus medios, mayores comodidades de vida, tales como el goce de un vehículo propio, una nevera, una cocina de gabinete u otros muebles de moderna utilidad; y con el tiempo, la suprema aspiración de todo padre de familia: la adquisición de su casa.

Ocurra a su oficina de Relaciones Industriales por las informaciones y formularios necesarios que le permita ingresar en este interesante Sistema de Ahorros de la Mene Grande.

●

NUESTRA PORTADA: Este imponente panorama de nuestra Cordillera Andina resulta tal vez indiferente a este montañés, acostumbrado, desde niño, a la contemplación de un espectáculo de tan singular belleza en nuestro Continente.



En esta interesante fotografía, captada desde un avión por el Sr. George Hausmann, se puede ver claramente una choza, algunos indios motilones y varios perros.

El Bombardeo Pacífico a los Indios Motilones

Cómo los Padres Capuchinos emplean las llamadas "Bombas de Paz" para conquistar a los indios más salvajes de nuestro territorio.

por Fray Cesáreo de Armellada
Misionero Capuchino

NUESTRA campaña aérea de pacificación de los Motilones, los Indios más feroces de Venezuela, se inició el 20 de Mayo de de 1947, con un vuelo sobre la región sur-occidental del Estado Zulia ocupada por esta tribu.

Junto con los demás Padres Capuchinos de la Misión, había yo pasado los últimos meses del año 1943 y los primeros del 1947 echando los cimientos de la agricultura y la cría para el Centro Misional "Los Angeles del Tukuku"; visitando los grupos de Yupas que demoran en la Serranía de Peripá, ideando y localizando la fundación de escuelas, y planeando la curación del cárate y otras enfermedades entre ellos.

Pero los ojos los teníamos vueltos hacia la región de los Motilones, en espera de una señal del cielo o de los hombres, que viniera a indicarnos el camino que deberíamos seguir para pacificar estos indios hasta ahora indómitos y atraerlos después al seno de nuestra civilización.

Quienes ignoren o afecten ignorar en qué consiste o que existe el problema Motilón, no tienen más que venirse a vivir en el Zulia. No hace falta siquiera que se vayan a vivir en los Distritos Perijá o Colón. Basta con que vivan en Maracaibo. No necesitan tampoco leer la prensa; con sólo visitar las salas de operaciones y abrir los ojos verán escrito con flechas de macana sobre la carne viva de los venezolanos la existencia y esencia de este problema.

Y, si se internaran en la selva, lo verían igualmente escrito con plomo sobre las espaldas desnudas de los musculosos motilones.

Una llamada de angustia de una importante





El Padre Cesáreo de Armellada (izquierda) acompañado de otro misionero Capuchino. A los pies de este último se ve una de las famosas "Bombas de Paz."

●

compañía petrolera que veía en peligro la vida de sus trabajadores del Bajo Río Negro, fué la voz que nos indicó el camino. Ahora provistos de un buen plan de acción, aprobado por el Despacho oficial correspondiente, emprendimos nuestra tarea.

Sí, íbamos a "bombardear" a los Motilones en sus mismos bohíos, sin que ellos pudieran evitarlo, con "bombas de paz", esto es: con cajas de herramientas, sal y telas. Y fuimos de verdad y, por primera vez, el día 20 de mayo de 1947, como ya dije. La prensa y la radio, tanto de Venezuela como del extranjero, se ocuparon ampliamente de la Campaña, de nuestras buenas intenciones y de las esperanzas que abrigábamos. De mi parte he procurado tener al público bien informado por medio de boletines periódicos del método, resultados y reveses, de las experiencias y de las perspectivas.

Advertimos aquí que la Campaña aérea no se propone como solución del problema de los Motilones, sino como medio de estudio preliminar para establecer contacto en tierra, poder radicarnos entre ellos y, finalmente, organizar un Centro Mi-

●

A la izquierda aparece "Librada de la Sierra", muchacha Motilona que vive en Caracas al servicio de una honorable familia.



Otra vista aérea de un típico rancho Motilón, el cual como se observa, tiene la apariencia de una gigantesca araña por la disposición de sus caminos, que salen a distintas direcciones, en forma más o menos simétrica.



Esta es una de las casas fabricadas por los Misioneros Capuchinos, a manera de cuartel general. De allí irradia la acción misional a través de la porción del territorio ocupado por los indios.

•

sional con sus caseríos, y preparar la colonización total de la Motilonia.

Las bases o principios en que fundamos nuestra Campaña y que muchas veces me ha sido necesario defender en la prensa, son los siguientes:

1º—Los Motilones, cualquiera que sea la sub-raza y sub-lengua a que pertenezcan, son hombres como nosotros, que tienen los mismos elementos constitutivos y que obran en virtud de los mismos instintos y principios psicológicos y morales.

2º—El hombre no es un animal racional bravo; puede estar o ponerse bravo por motivos especiales; de suyo es más bien tímido y hasta huilón.

3º—El hombre no es agresivo por naturaleza; se hace tal por la necesidad o el deseo de adquirir ciertas cosas; a veces, para repeler la agresión cierta o supuesta.

4º—El hombre piensa bien y llama bueno y quiere hasta la adoración al que le hace bien, le da lo que él busca y necesita y le satisface sus necesidades o sus gustos.

5º—Aun el hombre irritado y enojado se ablanda con dádivas y regalos. "Dádivas quebrantan peñas."

6º—"Todo hombre tiene su precio", es decir, su debilidad, su flaco, etc., por el que puede ser comprado, y vencido.

7º—Hay una lengua universal, que todos entendemos, que a todos nos une: el lenguaje de los signos, la lengua de los regalos y de las caricias, la lengua del amor.

8º—El hombre es un animal racional, curioso, que examina las cosas y busca las causas y reacciona con las mismas hacia el bien o hacia el mal.

9º—El hombre conoce el bien y el mal moral. Y el bien, hecho con inteligencia y con amor, se impone al mal.

10º—El hombre alcanza todo lo bueno que se propone, con la ayuda de Dios, con tiempo, método y constancia.

Estos diez principios, base de nuestra Campaña, se resumen en dos: 1º. pensar bien de los indios y 2º. quererlos mucho y de todo corazón, hasta el propio sacrificio.

Bastaron sólo cinco vuelos durante ocho meses (mayo a diciembre del 1947) para comprobar la solidez y eficacia de estos principios. Para la fecha en que esto escribo, llevamos hechos 26 vuelos y las esperanzas y perspectivas halagüeñas son cada día mayores.

Bien es verdad que durante este mismo lapso nuestra Campaña ha tenido muy serias interferencias, no menos de tres ataques de los blancos contra los Motilones, llegando hasta matar algunos de éstos en sus mismas viviendas y a quemarles sus bohíos. Así hemos visto y palpado en carne propia los Misioneros la reacción de los indios de Arikuaisá. En cambio, en la parte donde los indios no fueron hostigados la Campaña florece ya en gestos de gratitud de los indios.

Ciertamente los principios no han fallado; si no podemos llegar hasta el fin, será por falta de medios materiales. Ante la amenaza de que éstos nos falten, desde principios de este año hemos arreciado en la propaganda y concretado nuestras aspiraciones a la consecución de un helicóptero. Venimos interesando en el asunto a los particulares, a las empresas económicas, a las asociaciones religiosas y al Gobierno.

Aún no podemos, pues, cantar victoria. Pero de todos modos podemos afirmar que hemos hecho un esfuerzo nobilísimo y que hemos logrado conmover la conciencia nacional y extranjera sobre el Problema Motilón y problemas similares, que sustentan Brasil, Ecuador y otras naciones. De allá y hasta de más lejos nos llegan continuamente cartas interesándose en el desarrollo de nuestra Campaña y diciéndonos que desean ensayar ellos el sistema para sus problemas. Hemos dado una lección evangélica de pacifismo, del que está tan necesitado el mundo actual, y también podemos afirmar que, gracias a la Campaña, conocemos hoy de los Motilones en un solo año de observación más que en los cuatrocientos años anteriores, y que nuestro acercamiento *afectivo* es tan intenso que no puede tardar en convertirse en acercamiento *efectivo*. Nuestra amistad aérea no puede tardar en consolidarse en tierra.

Resumido en número los conocimientos adquiridos sobre los Motilones, podemos decir que:

1° Poseemos un mapa topográfico perfecto (aerofotográfico);

2° Conocemos la ubicación y número de sus casas en territorio venezolano. Son de 45 a 50.

3° Sabemos que en cada una de las casas viven varias familias, con un número variable y aproximado de 20 a 50.

4° Se aclaró definitivamente que los Motilones y los Yupa (los otros indígenas de Perijá) son dos razas totalmente distintas, que no tienen parentesco lingüístico ni cultural alguno.

5° Se adquirió un vocabulario antiguo de los Motilones, de donde se deduce con toda claridad que son de raza *chibcha,* no *karibe.*

6° Se sabe que son morenos obscuros o bronceados: desapareció la leyenda de que eran blancos y nactílopes.

7° Se sabe que no son nómadas ni recolectores; tienen bohío típico ovalado, de vara en tierra, sin pared, techado con palma, que remiendan y recomponen; tienen siembras fijas de maíz, yuca, plátanos y otros frutos menores.

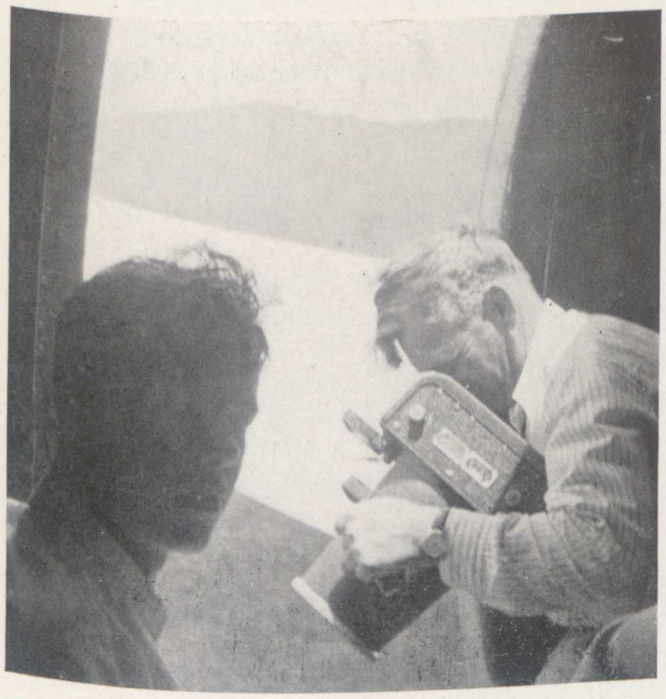
8° Se comprobó que son grandes pescadores y cazadores: siembran la caña brava para sus flechas; conocemos la forma, hechura y variedad de las mismas y de sus arcos.

9° No usan canoas; pero sí balsas.

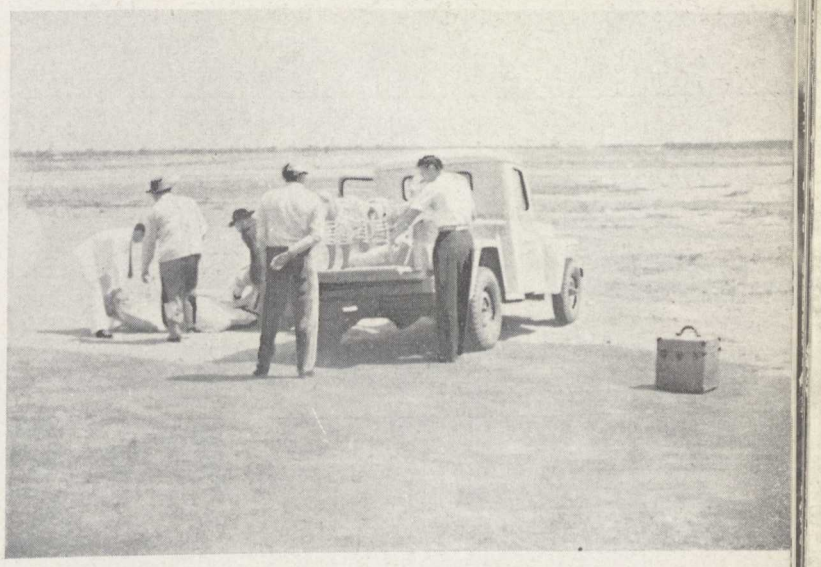
10° No conocen el telar; sólo retuercen fibras vegetales para hacer cuerdas, que embrean con cera silvestre, tacamahaca y *mene.*

11° Sus guayucos eran de concha de palo, de majagua; ahora los hacen de pedazos de tela; les gustan y usan los vestidos que les tiramos.

12° No usan hamacas para dormir, sino petates o esteras.



El señor Hausmann, nuestro fotógrafo, en un momento en que toma fotografías aéreas, algunas de las cuales aparecen en esta página.



Las "Bombas de Paz" llegan al aeropuerto de Maracaibo para ser embarcadas en el avión que las dejará caer en los predios Motilones.

●

13° Usan el rústico prendedor de fuego, fricción de palos.

14° Tienen perros, pero no se les ven otros animales domésticos.

15° No usan calzado.

16° Se defienden de la plaga (zancudos, mosquitos) con aceites o grasas, onoto y otras pinturas.

17° Usan el pelo recortado a la altura de los hombros.

18° Saben tejer cestos o catabres; también tienen utensilios de barro.

19° Algunos de los indios capturados fueron vistos con todos sus dientes afilados al igual de los caninos, artificialmente.

20° Hasta la fecha sólo se ha logrado capturar violentamente a escaso número de adultos; pero todos ellos murieron por negarse a comer y beber y despedazándose a mordiscos.

21° Actualmente hay sólo dos casos ciertos de niños capturados, de muy pequeña edad, que han sobrevivido; una niña, que está en Caracas y un niño, perteneciente al Campo Petrolero de Tibú (Colombia).

Con lo dicho hasta aquí quedan aclarados los puntos relativos a los indios Motilones. El final, el término feliz de la Campaña, depende grandemente de la colaboración que se nos preste a los Misioneros Capuchinos. Ud., lector, es uno de los que pueden y deben ayudarnos.

Hermosa la paradoja de "bombardeos y bombas de paz", de un Ministerio de Guerra ayudando a los pacíficos y pacificadores misioneros. Más bella la esperanza del día, en que el Motilón sea nuestro hermano de verdad y la Motilonia, una porción más del territorio patrio, incorporado a la vida y economía nacional.



Una vista panorámica de "El Tigre", la población de más rápido progreso económico en el Oriente.

EL TIGRE Y EL TIGRITO

La ciudad venezolana de más rápido crecimiento, apartando a Caracas, es El Tigre, capital del Distrito Simón Rodríguez, a corta distancia del Campamento "San Tomé" de la Mene Grande.

Esta ciudad, la más nueva del Oriente, casi ha triplicado su población en los últimos 7 años, elevándose, de 12.000 habitantes en 1941, a una cifra que se estima en más de 30.000. Su hermano vecino, El Tigrito, ha crecido durante ese mismo período, desde una población casi cero, hasta 9.000 habitantes que se le calcula hoy.

Mirando retrospectivamente hacia noviembre de 1932, encontramos que, en ese tiempo, El Tigre tenía tan sólo dos casas de techo de mcriche. Apenas cuatro meses más tarde, —en febrero 23 de 1933—, cuando la Mene Grande descubrió el primer pozo en las cercanías del área "Oficina", pudo observarse cómo de inmediato ya había allí una afluencia de trabajadores petroleros con sus familias.

Había que hacerlo todo rápidamente en la naciente población, y sobre la Compañía recayó la principal responsabilidad en la provisión de las



Sentado en su escritorio, el señor Pedro Manuel Vásquez, Presidente del Concejo Municipal del Distrito Simón Rodríguez, comunica a dos de sus colaboradores, las instrucciones concernientes a los muchos problemas que confronta ese Cuerpo edilicio.

necesidades de orden vital, tales como la comida, el agua y las viviendas.

Aunque tanto El Tigre como El Tigrito deben su existencia al rico mineral negro que fluye de las entrañas de los estériles llanos de Anzoátegui, ambos centros son, ya comunidades efectivas, y confrontan los mismos problemas e inconvenientes que otras ciudades de Venezuela.

El Tigre, por ejemplo, es uno de los grandes centros de consumo de gran parte de esta región venezolana. Sus muchos almacenes, aserraderos, mueblerías y mercados abastecen a los cientos de venezolanos que entran durante la semana y, particularmente, los fines de semana.

Hoy día las más urgentes necesidades en El Tigre se manifiestan por la escasez de viviendas y de agua y ausencia de suficiente electricidad. No hay todavía un sistema regular de cloacas, pero según parece, la "C. A. Proyectos de Ingeniería" está estudiando el problema.

Para darse una idea más precisa de lo que se adelanta en El Tigre para resolver sus problemas, hicimos una visita al Concejo Municipal.

Allí, en un modesto edificio encontramos a un grupo de enérgicos jóvenes, cuya sola preocupación es el progreso y mejoramiento de su comunidad. El Cuerpo Concejil está integrado por los señores Pedro Manuel Vásquez, Presidente; Juan Valderrama, Primer Vice-Presidente; César Millán, Segundo Vice-Presidente; Primer Vocal, Dr. Julio Vechionacce García; y Segundo Vocal, Pedro Edmundo Souquet. Secretario: Pablo Rivero Rojas, y Sub-Secretario, señorita Consuelo Zuniaga. El Presidente del Concejo, sólo tiene 24 años de edad, siendo probablemente el funcionario más joven con un cargo de esa categoría en cualquier ciudad de importancia en el Estado. Nació en Juan Griego, del Estado de Nueva Esparta, y cursó sus estudios en el Colegio Federal Petión, en Tucupita, (Territorio Federal Delta-Amacuro).

Con este Organismo colabora el Prefecto de El Tigre, señor Paul Kleyser, un amable caballero de espíritu cívico, cuya experiencia pasada en el campo de los negocios, le ha sido útil en su presente posición.

Encontramos que el Concejo está muy ocupado en la preparación del Presupuesto para el año fiscal 1948-49. No obstante ser un presupuesto modesto montante a Bs. 625.800, él recoge las necesidades de la comunidad, incluyendo los servicios de luz y fuerza eléctrica.

He aquí algunas de sus partidas principales:

Asistencia Social . . . . . (incluyendo nueva ambulancia y enfermera)	Bs. 32.200
Educación	47.000
Nuevo Departamento de Aseo . .	48.000

En lo que se refiere al alumbrado de la población, el Concejo ha organizado el Comité Pro Luz Eléctrica para El Tigre, con un capital de Bs. 400.000.



Una de las principales y modernas calles en El Tigre.

●



Esta es la iglesita de El Tigre, pequeña en su estructura material, pero grande en su misión religiosa.

●



Un moderno edificio escolar erigido recientemente para la educación de los niños de El Tigre y sus alrededores.

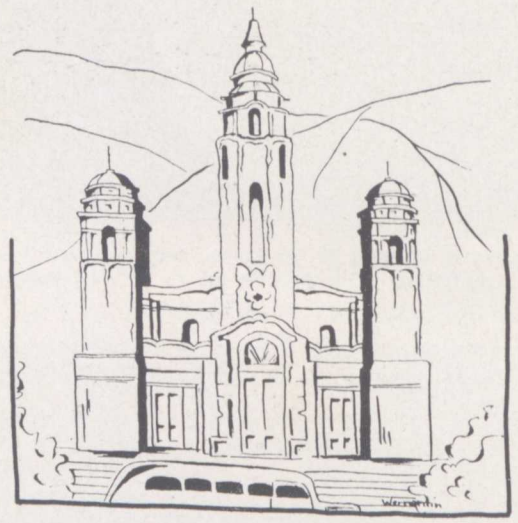
●

De esta cantidad el Gobierno Nacional suscribe Bs. 200.000; el Gobierno Estadal, Bs. 50.000, la Municipalidad, Bs. 20.000; y el saldo de Bs. 130.000 se ha dejado para suscripción pública. Tan adelantado está el proyecto, que la instalación de luz y fuerza eléctrica en El Tigre, se dice ser ahora cuestión de corto tiempo.

Entre los planes que contempla el Presupuesto de El Tigre se incluye la construcción de un edificio para asiento común de la Prefectura, Correos y otras oficinas municipales. La Municipalidad está haciendo un estudio cuidadoso sobre el sistema de sus calles y la instalación de una red de cloacas para drenar el voluminoso caudal de las aguas durante el invierno.



Los alumnos de la Escuela de Adoctrinación provistos de máquinas fotográficas y libretas de apuntes, toman vistas y datos del histórico Samán de Güere. Esto revela la preocupación de los alumnos por documentarse bien de todo cuanto sea de interés en Venezuela.



Para Conocer

A objeto de que los extranjeros empleados para trabajar con la Mene Grande puedan tener conocimiento práctico objetivo acerca de Venezuela, paralelo al que reciben en el claustro escolar, la Escuela de Adoctrinamiento de Los Teques acostumbra llevar, regularmente, a sus alumnos, en gira por autobús, a las ciudades vecinas de Caracas y lugares llenos de interés histórico.

La ruta turística incluye la vieja ciudad colonial de La Victoria, una vez Capital del Estado Aragua, cerca de la cual está situada la histórica plaza de San Mateo, que fué escena de cruentas batallas durante la Independencia y donde Bolívar hizo frente a las tropas españolas al mando de Boves.

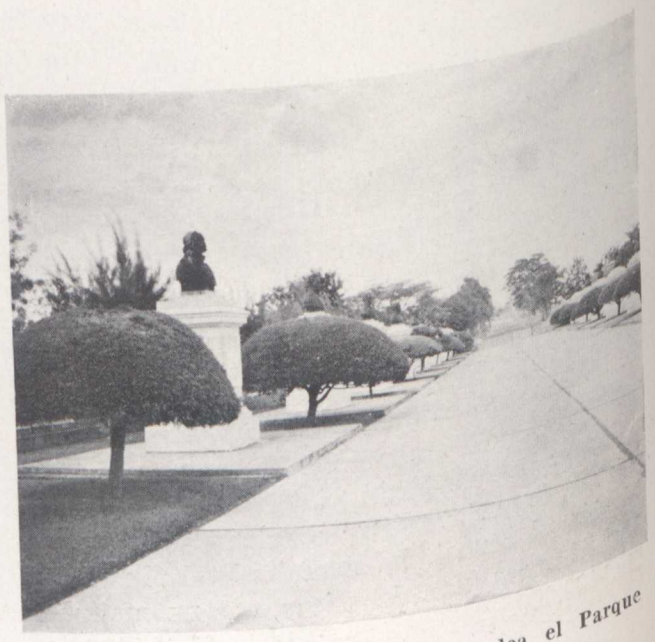
En viaje hacia Maracay, el bus se detiene para dar oportunidad de tomar fotografías del Samán de Güere, un viejo árbol cuyo frondoso follaje, en ese entonces, dió abrigo al Libertador y a sus tropas.

Luego viene la bella ciudad de Maracay, hoy capital del Estado Aragua, en un tiempo residencia y cuartel general del Presidente Gómez. Aquí los alumnos de la Escuela de Adoctrinación hacen una recorrida por la ciudad para conocer y apreciar sus bellos edificios, parques y cuarteles.

En camino a Valencia, puede disfrutarse de hermosas vistas del lago de su nombre.



Los alumnos de la Escuela de Adoctrinación dentro del autobús en que efectuaron la gira.



Vista de la hermosa avenida que bordea el Parque de los Héroes.

a Venezuela

En Valencia el autobús nos lleva por los sitios de interés a través de los barrios residenciales y los naranjales muy famosos en el Estado Carabobo.

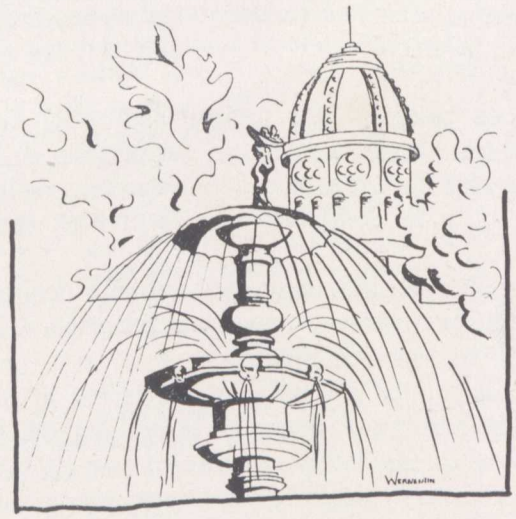
A unos 30 kilómetros de Valencia, nuestros viajeros visitan el magnífico Monumento de Carabobo, erigido como símbolo viviente de la feroz batalla que marcó época en los anales de la Guerra de la Independencia. Aquí el ejército del Libertador compuesto de tres divisiones bajo el mando de los Oficiales Páez, Cedeño y Plaza, respectivamente, hizo frente al ejército español, dirigido por el General La Torre, derrotándolo después de una encarnizada lucha. La Legión Británica descolló valientemente, contribuyendo con su valor e intrepidez al éxito de esta terrible contienda. En ella perdieron la vida el Coronel Farriar, quien la comandaba y 17 de sus oficiales.

Después de observar los numerosos detalles de este espléndido monumento, los alumnos de la Escuela de Adoctrinación hacen su viaje de regreso a su sede principal, en Los Teques.

Estas excursiones se complementan, de vez en cuando, por paseos a través de Caracas, los que incluyen visitas a la Casa Natal del Libertador, Panteón Nacional, Museos y otros sitios de interés.

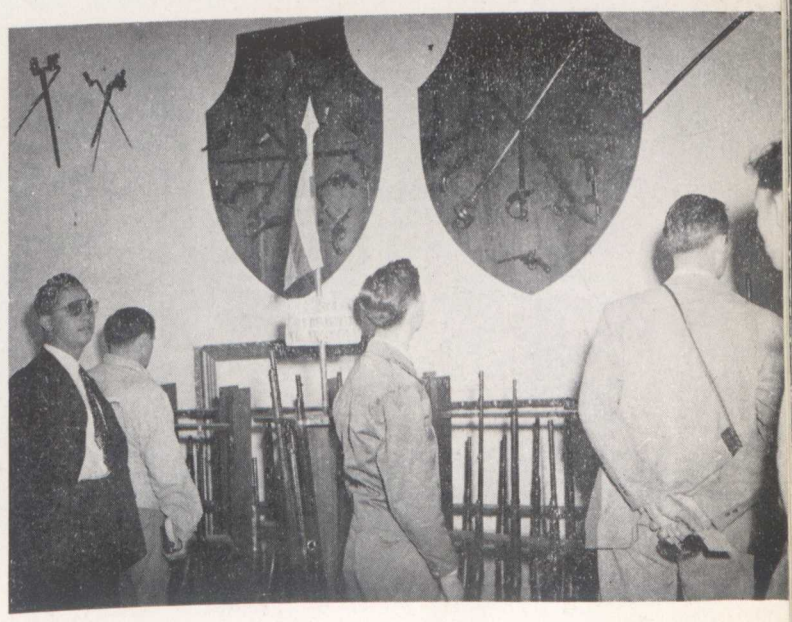


Una vista del vetusto y corpulento Samán.





Parque de los Héroes en el Campo de Carabobo.



Alumnos excursionistas en la Casa Histórica de San Mateo

• Sistema de Ahorros Para los

MÁS de 9.000 trabajadores de la Mene Grande podrán obtener beneficios del nuevo Sistema de Ahorros de la Compañía.

Según el Documento presentado por la Empresa en cumplimiento del Contrato Colectivo suscrito entre ella y la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Venezuela, entrará en vigencia desde el primero de Noviembre del presente año, el Sistema de Ahorros descrito detalladamente en estas páginas.

La Compañía se obliga a contribuir con una cantidad igual al cincuenta por ciento (50%) de los depósitos de los miembros del Sistema, correspondientes a cada lapso de trabajo.

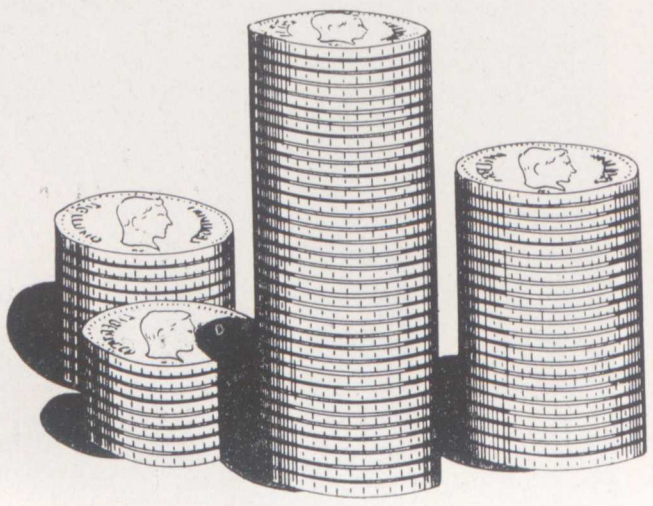
Todo trabajador de la Compañía que reciba su remuneración en bolívares, y desee aprovecharse de este nuevo Sistema, deberá autorizar a la misma para descontarle la cantidad fija que él desee ahorrar, no pudiendo ser menor del 3 por ciento, ni mayor del 10 por ciento de su salario básico.

Los participantes podrán suspender sus depósitos al Fondo durante un período que no deberá exceder de 6 meses, mediante aviso por escrito dirigido a la Compañía con 15 días de anticipación.

Podrá también cada participante designar la persona que a bien tenga como beneficiario, para prever los casos de muerte.

Los fondos del Sistema podrán ser invertidos por sus administradores en la adquisición de Títulos de Deuda Pública, emitidos por el Gobierno Nacional, cuyo capital e intereses sean garantizados por dicho Gobierno o por Institutos Autónomos del mismo. El resto quedará depositado en Institutos bancarios del País.

•



SISTEMA DE AHORROS PARA LOS TRABAJADORES DE LA MENE GRANDE OIL COMPANY, C. A.

Artículo 1º—La Mene Grande Oil Company, C. A., que en lo adelante se denominará "La Compañía", ha resuelto establecer, a partir del día primero (1º) de noviembre de mil novecientos cuarenta y ocho (1948), una organización que de acuerdo con este documento proporcionará a sus trabajadores un sistema de ahorrar parte de sus salarios básicos, mediante deducciones hechas a éstos en los días de pago, beneficiándose a la vez los trabajadores con las contribuciones que la Compañía hará a los fondos de la organización, también de acuerdo con este documento.

Requisitos para participar en el Sistema:

Artículo 2º—Sólo podrán participar en el Sistema los trabajadores de la Compañía cuya remuneración sea estipulada y pagada en bolívares exclusivamente, mientras permanezcan a su servicio activo, y siempre que lo hayan sido por más de tres (3) meses ininterrumpidos para la fecha en que soliciten su admisión al Sistema.

Artículo 3º—Cada aspirante a participar en el Sistema deberá dirigir a la Compañía una solicitud manifestando su deseo de hacerlo y la Compañía dispondrá de un lapso de siete (7) días para verificar si el aspirante llena las condiciones necesarias, y caso de ser así, el trabajador entrará a formar parte del Sistema a partir del lapso de trabajo de la Compañía aplicable a él que comience inmediatamente después del vencimiento de los referidos siete (7) días.

Artículo 4º—En la solicitud a que se refiere el artículo anterior, el trabajador deberá autorizar a la Compañía para descontarle en cada día de pago, la cantidad fija que él desee ahorrar. Esta cantidad no podrá ser menor del tres por ciento (3%) ni exceder del diez por ciento (10%) del monto del salario básico ordinario para cada lapso de trabajo.

Para todos los efectos de este Sistema deberá entenderse por "salario básico", el salario básico ordinario fijado para el trabajo diurno que corresponda a cada trabajador, sin incluir en él ninguna clase de gratificaciones, percepciones, horas extras, habilitaciones o cualquiera otra cantidad que reciba el trabajador distinta de la arriba indicada.

Artículo 5º—No se hará deducción alguna del salario de un trabajador correspondiente a un lapso de trabajo y la Compañía no hará el aporte a que se refiere el artículo 9º en los siguientes casos:

a) Cuando un trabajador de la nómina diaria no gane en el curso de una semana de trabajo de la Compañía lo correspondiente al salario de cinco (5) días a lo menos.

b) Cuando un trabajador de la nómina mensual, que reciba su remuneración quincenalmente, no devengue en el curso de una quincena el salario correspondiente a diez (10) días de trabajo cuando menos.

c) Cuando un trabajador de la nómina mensual, que reciba su salario mensualmente, no haya devengado el salario correspondiente a lo menos a veinte (20) días de trabajo.

Artículo 6º—Los Participantes sólo podrán cambiar el monto de sus contribuciones al Fondo del Sistema en los días primero (1º) de febrero, primero (1º) de mayo, primero (1º) de agosto y primero (1º) de noviembre de cada año. Cada cambio deberá ser notificado por escrito con quince (15) días de anticipación a la Compañía,

Trabajadores



por los Participantes, en los esqueletos que se les suministrarán al efecto y deberán ajustarse a los límites máximo y mínimo establecidos en el artículo 4º. Sin embargo, la cantidad de la contribución será modificada proporcional y automáticamente en caso de un cambio en el salario básico del Participante.

Artículo 7º—Los Participantes pueden suspender sus contribuciones al Fondo durante un período que no podrá exceder de seis (6) meses, siempre que den aviso por escrito a la Compañía con quince (15) días de anticipación. En dicho aviso se deberá indicar el período durante el cual se desea suspender la contribución.

Artículo 8º—Los Participantes del Sistema no podrán suspender sus contribuciones al Fondo sino una vez durante cada lapso de tres (3) años de su participación en el mismo, salvo casos justificados a juicio de los administradores o directores del Sistema.

Contribuciones de la Compañía

Artículo 9º—La Compañía contribuirá al Fondo con una cantidad igual a la mitad de la suma de las contribuciones de los Participantes en cada lapso de trabajo.

Artículo 10.—Las contribuciones de la Compañía al Fondo serán irrevocables y no podrán ser utilizadas para otros usos o finalidades que no sean las contempladas en este documento.

Artículo 11.—Tanto las cantidades aportadas por la Compañía así como las ganancias que éstas produzcan y que de acuerdo con este documento no fueren adjudicadas a los Participantes retirados, permanecerán formando parte del Fondo y serán prorrateadas y distribuídas entre los Participantes que llenen las condiciones necesarias para recibir contribuciones aportadas por la Compañía y las ganancias que éstas puedan producir, de acuerdo con lo establecido en este documento.

Retiro de Participantes

Artículo 12.—Cualquier Participante, por causa grave debidamente comprobada a juicio de los administradores o directores del Sistema, mediante aviso escrito dirigido a la Compañía con quince (15) días de anticipación, por lo menos, en un esqueleto que ésta suministrará para ese fin, podrá, en cualquier momento, separarse del Sistema y retirar del Fondo el monto total de sus contribuciones individuales y las utilidades netas producidas por éstas de acuerdo con el artículo 16. En este caso podrá formar parte nuevamente del Sistema transcurridos tres meses desde la fecha del retiro.

Artículo 13.—El Participante tendrá derecho a recibir del Fondo una suma equivalente a sus contribuciones al mismo, más lo que pudiera corresponder a esa suma en las contribuciones que la Compañía ha hecho al Fondo, y las utilidades netas producidas por las unas y las otras (todo de acuerdo con este documento), cuando aquél deje de formar parte del Sistema por algunas de las razones que se indican a continuación:

a) Cuando por cualquier motivo deje de prestar sus servicios a la Compañía.

b) Por incapacidad permanente del Participante.

c) Cuando el trabajador haya permanecido continuamente por más de tres (3) años en su condición de Participante, no pudiéndose incluir en dicho lapso los períodos de suspensión. En este caso no podrá ingresar nuevamente al Sistema sino transcurridos tres (3) meses de la fecha del retiro.

Artículo 14.—El Participante mediante comunicación escrita dirigida a la Compañía, podrá designar el nombre de la persona que desee sea el Beneficiario, y del mismo modo podrá cambiar de Beneficiarios cuantas veces crea oportuno a sus intereses.

En caso de muerte de un Participante, el monto de todas las cantidades que corresponda a éste, será pagado al Beneficiario que el mismo Participante hubiere señalado para ese fin.

En el caso de que el Beneficiario haya fallecido previamente al Participante o que éste no haya designado alguno, las mismas cantidades antes referidas serán entregadas a sus herederos legales.

Artículo 15.—Las ganancias o pérdidas del Fondo se calcularán al final de cada período anual contado a partir de la fecha en que el Fondo entre en vigencia.

Artículo 16.—Las ganancias que correspondan a las contribuciones de los Participantes que se retiren del Sistema serán calculadas y pagadas de acuerdo con las cifras que arroje el balance anual inmediatamente anterior a la fecha de retiro del Participante.

Artículo 17.—Tanto las contribuciones de los Participantes del Fondo como las de la Compañía y los intereses o utilidades que se obtengan con esos fondos pertenecerán exclusivamente al Sistema, limitándose los derechos de cada uno de los Participantes (o en su defecto sus beneficiarios o herederos) a recibir del Sistema, según el caso, bien únicamente una cantidad igual al monto de las sumas respectivas aportadas por los mismos, o bien en las condiciones estipuladas en este documento, esa suma más una cantidad igual a la mitad de ella, así como la parte que corresponda a ese total en las ganancias obtenidas por el Fondo, hecha deducción en todos los casos de la parte correspondiente a las depreciaciones o pérdidas de los activos del Fondo.

Artículo 18.—En caso de que la Compañía tenga que hacer cualesquiera contribuciones o pagos a una institución de fondos similares o análogos, en virtud de la Ley del Trabajo, otras Leyes, disposiciones legales, decretos o resoluciones futuras, iguales, mayores o adicionales a los pagos actualmente establecidos, este documento quedará sin efecto, y el Sistema de Ahorros será disuelto y su Fondo liquidado. El Sistema establecido en este documento quedará en vigir si la reforma legal no contiene obligaciones que igualen o hagan aumentar las contribuciones de la Compañía o de los trabajadores, sin que pueda jamás sumarse al beneficio legal, y en este caso la Compañía reducirá sus contribuciones al Fondo en un montante igual al de aquellos pagos o desembolsos adicionales. Para estos efectos se tomará en cuenta la naturaleza del beneficio y no el nombre con que el beneficio sea designado.

Artículo 19.—Para la realización de este Sistema de Ahorros, los administradores o directores del Sistema, quienes serán de la libre elección y remoción de la Compañía, estarán plenamente facultados para formular a su solo juicio las reglamentaciones que crean necesarias para el correcto funcionamiento del mismo y tendrán a su cargo la custodia y administración de los fondos acumu-

lados de acuerdo con él. Serán definitivas las decisiones de ellos con respecto a todas las materias relacionadas con la administración y aplicación de este Sistema.

Inversión de Fondos

Artículo 20.—Los Fondos del Sistema podrán invertirse en la siguiente forma:

a) Compra de títulos de deuda pública emitidos por el Gobierno Nacional, u otros títulos cuyo capital e intereses sean garantizados por dicho Gobierno o por Institutos autónomos del mismo.

b) La parte de los fondos que no se emplee en la forma arriba indicada podrá dejarse en depósito en bolívares en un Instituto Bancario en Venezuela.

Ni los administradores o directores del Sistema, ni la Compañía, serán en ningún caso responsables por las depreciaciones del valor de las inversiones o de los depósitos en Bancos previstos en este artículo, así como tampoco por las pérdidas totales o parciales de cualquier género que pudieran sufrir dichos fondos o inversiones

Artículo 21.—A la terminación de este Sistema los fondos del mismo serán prorrateados y distribuídos entre los trabajadores que sean Participantes en el Fondo para la fecha de su terminación en proporción a sus haberes en él.

Artículo 22.—Las contribuciones al Fondo, por cuanto pertenecen a éste, no pueden cederse ni darse en garantía ni ser objeto de embargos o ejecuciones, como tampoco ningún otro de los derechos que según este convenio puedan tener los Participantes.

En los casos en que un Participante obre en contra de las disposiciones de este artículo, perderá su condición de Participante y como consecuencia de ello se le entregará una suma de dinero igual a sus contribuciones al Fondo y las utilidades netas que hubiere producido dicha suma, de acuerdo con el artículo 16.

Artículo 23.—Al separarse o ser separado algún Participante, la Compañía podrá cobrar de lo que pudiere corresponderle en los fondos del Sistema, el montante de cualquier suma que dicho Participante adeude por cualquier concepto a la Compañía.

Disposición Transitoria

No obstante que el Sistema de Ahorros a que se refiere este documento entrará en vigencia el día primero (1º) de noviembre de mil novecientos cuarenta y ocho (1948), los trabajadores activos de la Compañía para esa fecha y que para el primero (1º) de junio próximo pasado tenían ya más de tres (3) meses a su servicio y los que los hayan cumplido antes de la vigencia del Sistema, podrán autorizar una deducción igual a la suma de las contribuciones que les hubiera correspondido hacer en el período comprendido entre aquéllas dos fechas en que hubieran podido formar parte del Sistema, de haber estado éste en vigor. Aquella deducción adicional podrá ser hecha a petición del interesado, del salario de los próximos meses de noviembre y diciembre o, a elección del trabajador interesado, podrá ser pagada en dinero efectivo en una sola oportunidad durante el próximo mes de diciembre. Los trabajadores de la Compañía dispondrán de un plazo que terminará el quince (15) de noviembre de mil novecientos cuarenta y ocho (1948) para manifestar su voluntad de ejercer el derecho adicional a que se refiere esta disposición transitoria. La Compañía en este caso aportará la contribución mencionada en el artículo 9º de este documento.

NO OLVIDEN EL CONCURSO

Nuestro artista, Armando Salas, advierte que se aproxima el 1º de Diciembre, fecha en la cual se cerrarán las inscripciones para nuestro concurso de dibujo.

Él desea recordar a nuestros lectores que se trata de un concurso humorístico y que la idea o chiste valdrá más en la opinión de los jueces que el dibujo en sí como arte.

Su dibujo debe versar sobre alguna fase de la industria petrolera. Puede ser algo relacionado con el trabajo o con la vida en los campos. Por ejemplo: una discusión cómica entre ingenieros; otra entre dos trabajadores nuevos en el oficio; entre dos mujeres para quienes los asuntos petroleros son misterios absolutos. O, como otro tema cómico, imagínese una complicación resultante de una interrupción en la línea de oleoductos; una loca invención de un ingeniero para "mejorar" la producción de petróleo.

También se podría tratar otro aspecto de la industria, como la contabilidad: soluciones o invenciones para sumar las cuentas; equivocaciones por parte de los empleados, que den conclusiones ridículas.

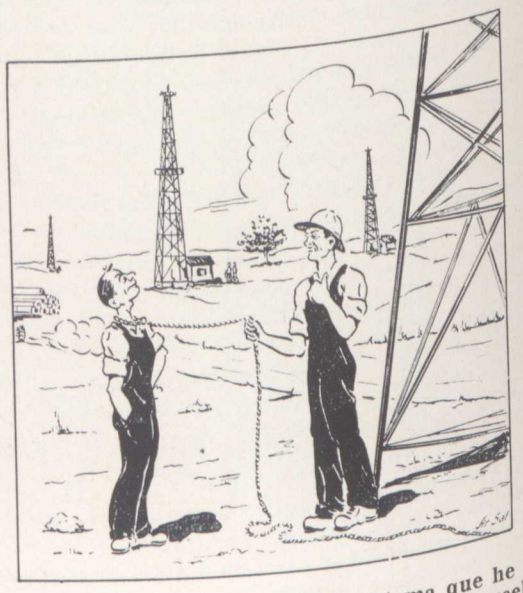
Todos los días el trabajador petrolero encuentra algo que le hace reír: esto es material excelente para nuestro concurso.

Lea otra vez nuestras instrucciones en la página 11 de nuestro número de julio y mándenos su trabajo por intermedio del corresponsal respectivo.

Estamos convencidos que entre nuestros trabajadores hay muchos con facilidad para el dibujo, y con el fin de descubrir esas dotes artísticas hemos abierto las inscripciones para un concurso de caricaturas o dibujos humorísticos, cuyos premios serán los siguientes:

	Oriente	Occidente
1º Premio	Bs. 100,00	Bs. 100,00
2º "	" 75,00	" 75,00
3º "	" 50,00	" 50,00

Artistas: Aquí tienen Uds, una magnífica oportunidad de ganarse un premio con más facilidad que en cualquier juego de azar.



El obrero guasón: Este nuevo sistema que he ideado para subir al pico de la torre me parece excelente. Cuando llegues allá arriba, me das un silbido.

BASKIN de BASKIN



R. M. Baskin, en reposo.

Si tiene Ud. suerte podrá pescar al señor Roberto M. Baskin, de Caracas, sentado tranquilamente en su Oficina. Pero lo corriente es que Ud. lo encuentre, como se dice "con un pie en el estribo", listo para salir precipitadamente hacia alguna parte, bien tomando un avión para San Tomé, o bien un taxi para asistir a una conferencia local.

Quien a primera vista conoce al señor Baskin no puede menos que recibir grata impresión personal. Hombre sencillo, de trato cordial y hasta campechano, rebosa salud y buen humor, a juzgar por su acostumbrada sonrisa.

Al principio, con su natural modestia, trató de evadirnos ante la perspectiva de una entrevista con miras de publicidad. Pero, su proverbial cortesía fué nuestra aliada en esta oportunidad.

Como aparece sugerido de manera intrigante en nuestro artículo, el señor Baskin, por rara coincidencia, nació hace 45 años, en "Baskin", un romántico pueblecito algodonero del Estado de Louisiana, en los Estados Unidos de Norte América, y nos asegura que él personalmente no ha tenido nada que ver con ésto. Circunstancia extraordinaria juega papel en la coincidencia anotada, como el hecho de que ese pueblo fué fundado por sus abuelos, tomando el nombre de la familia. Hizo sus estudios en el "Louisina Tech", graduándose más tarde de Ingeniero Civil-Electricista.



En febrero de 1928 fué contratado en Shreveport, Louisiana, para trabajar con la Gulf Oil Co. Fué enviado directamente a Maracaibo, sede principal de la Empresa para aquella época, asignándosele el trabajo de dibujante en el Departamento de Geología. De allí pasó a Barcelona y luego a Ciudad Bolívar, donde fué ubicada la sede de la Compañía para el Criente de la República, hasta su posterior traslado a San Tomé.

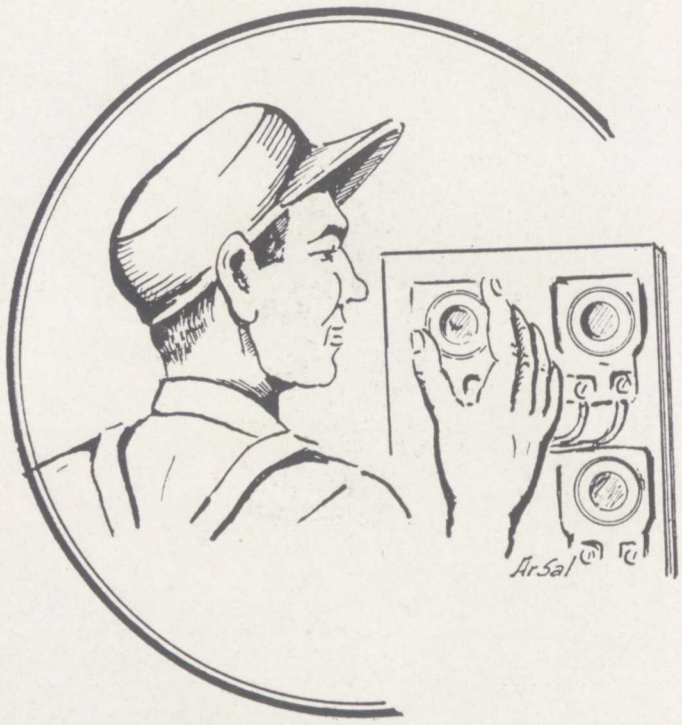
El Sr. Baskin permaneció en Ciudad Bolívar hasta el año de 1937, siendo trasladado a Puerto La Cruz, con motivo de la apertura de los trabajos de la Compañía en ese lugar.

Ese mismo año fué mudada de Maracaibo a Caracas la sede principal de la Empresa en Venezuela, y el señor Baskin fué llamado a ocupar el importante cargo de Asistente del Ejecutivo que actualmente desempeña.

En el año de 1934 se unió en matrimonio en Ciudad Bolívar con la señorita Ema Pietrantoni, distinguida dama de la sociedad guayanesa, y es hoy feliz padre de cuatro niños, dos varones y dos hembras.

El señor Baskin se siente venezolano —nos dice, pues lleva ya 20 años en nuestro país, al que le tiene gran cariño, muy especialmente por ser la tierra de su esposa y de sus hijos.

Su deporte favorito es el base-ball y ello se comprende fácilmente por la concordancia entre el recio deporte del bate y su inquieta personalidad.



El tapón de corriente eléctrica es uno de los medios empleados para evitar incendios.

•

Prevéngase a

POR T. J. OSTREWICH, DIRECTOR

La prevención en todos los órdenes es el primer factor que debe tenerse en cuenta para resolver en forma racional, lógica, constante y eficaz, los complicados problemas de la existencia, ya sean de orden individual o colectivo, económicos, sociales o sanitarios. De esa prevención depende, casi en absoluto, el bienestar futuro.

Basta analizar el significado de la palabra para deducir que la prevención constituye el único medio que nos pone a salvo de las numerosas contingencias que nos acechan y obligan a establecer un paréntesis, que puede ser eterno, en nuestras actividades, o nos truncan por completo la trayectoria por recorrer en el camino de la vida.

Prevención, significa acto y efecto de prevenir, aviso, advertencia, preparación y disposición que se hace anticipadamente para evitar un riesgo.

Prevenir es disponer las cosas para lograr un fin determinado: el conocimiento que se tiene, *a priori,* de un daño o perjuicio que puede sobrevenir.

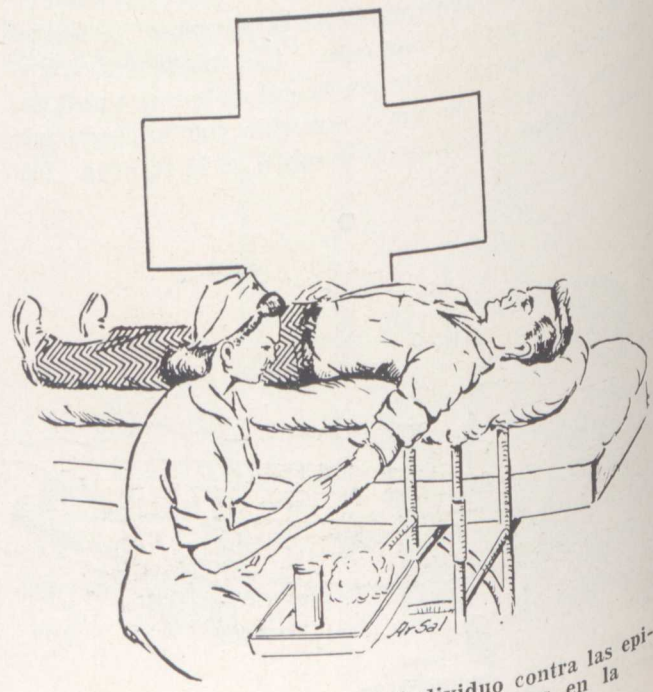
El hombre y sus colectividades, desde los primeros tiempos, han considerado indispensable prevenirse contra agentes exteriores que pudiesen atentar contra su integridad física, su propiedad o su libertad, y así, las tribus nómadas rodeaban de hogueras sus campamentos para evitar la acometida de las fieras, y se refugiaban en las cuevas durante las tempestades. Las ciudades, y a veces las naciones como China, cercaban sus recintos por medio de murallas para prevenir el ataque o la invasión de pueblos enemigos, y hemos visto en las guerras cómo por medio de potentes sirenas se prevenía a los ciudadanos del ataque aéreo inmediato, invitándoles a que se refugiaran en los sótanos de los edificios o en los refugios construídos para tales fines.

A medida que las sociedades han ido avanzando por el camino del progreso, han aumentado los peligros, agudizados por el maquinismo y por la vertiginosa rapidez con que se desarrolla la existencia, y así se observa que las acciones de prevención, antes rudimentarias, se han multiplicado en forma proporcional a los adelantos.

El departamento de seguridad de cada industria tiene por finalidad, como su nombre lo indica, la solución del problema de la prevención de accidentes.

Los discos que se abren o cierran en las líneas férreas, los petardos de alarma que se colo-

•



Las inyecciones inmunizan al individuo contra las epidemias que, años atrás, hacían estragos en la humanidad.

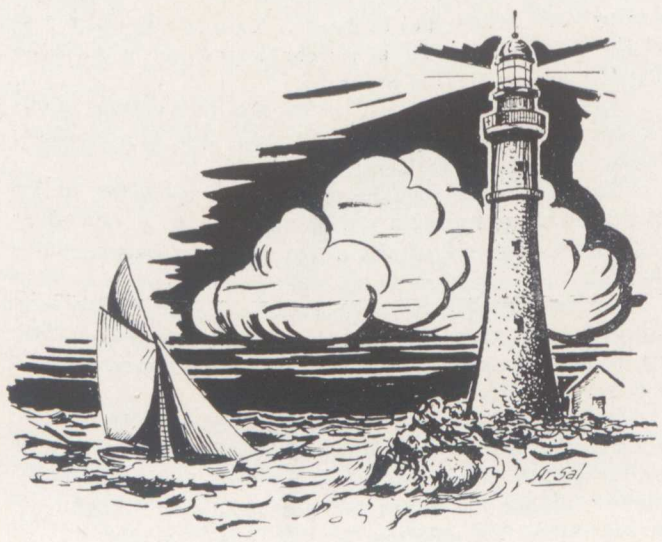
de Accidentes

ECTOR DE SEGURIDAD EN EL ORIENTE

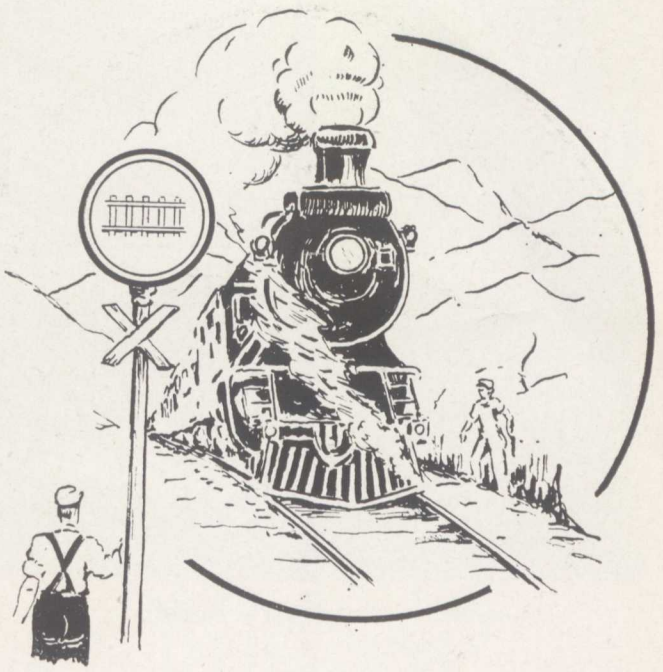
can en las mismas, los faroles rojos de los guarda-vías, la sirena de los buques en días de niebla, los postes con indicaciones de distintas formas y colores que se observan a los lados de las carreteras, el cráneo dibujado en los soportes de las líneas de alta tensión, las estaciones meteorológicas, los timbres de muchas instalaciones, los tubos de nivel de agua en las calderas, las redes que se disponen en los circos para ejercicios arriesgados, los fusibles en las instalaciones eléctricas, las máscaras contra los gases y polvos, los pararrayos en los edificios, las guardas en las máquinas y sinnúmero más que podríanse indicar, son otras tantas formas de prevención de peligros.

En el orden higiénico ocurre otro tanto: las inyecciones de suero anti-tífico, anti-tetánico, anti-rábico, anti-tuberculoso y anti-colérico, al igual que las vacunas, son simplemente formas de prevención de tan terribles enfermedades.

En el orden moral tenemos, por ejemplo, las recomendaciones y consejos de los padres a sus hijos para que se guarden de frecuentar lugares peligrosos y evitar las malas compañías. En lo personal es corriente esa súbita y espontánea precaución que nos asalta: el de abrocharnos el saco al entrar o salir del cine o lugar densamente concurrido para evitarnos el ser despojados de nuestras carteras y objetos de valor que guardamos en los bolsillos.



La luz del faro es guía del marino para puerto seguro, y le previene al mismo tiempo contra el peligro de arrecifes y rocas submarinas.



Los discos y controles en las líneas férreas, son de grande utilidad para evitar choques y descarrilamientos.

Todas las prevenciones indicadas así como las muchas aquí pasadas por alto, no alcanzan a defender de modo absoluto al trabajador sin la COOPERACION DE ESTE, y así vemos como cada día ocurren accidentes y se contraen enfermedades perfectamente evitables.

El campo de la actividad del trabajo es comparable a un campo de batalla. Sólo que en el primero las víctimas son evitables, pues pueden obviarse los accidentes por medios previsores de higiene y seguridad.

Estos medios deben movilizarse en su grado máximo tratándose de trabajo en los campos petroleros, en los talleres, en las operaciones de carga y descarga, etc.

Causa pavor la lectura de las estadísticas anuales de accidentes de trabajo, a pesar del cuidado que se pone para evitarlos, y de las cuantiosas sumas invertidas en equipo protector, educación, etc. En nuestra Compañía el número de accidentes evitables es crecido y todos debemos hacer lo posible por que, en el futuro, no ocurran o al menos, se reduzcan al mínimo los de esta índole. Para lograr un fin tan loable es preciso contar con la cooperación de TODOS LOS TRABAJADORES en cuanto al acatamiento de las reglas de seguridad se refiere. Así, pues, trabajemos todos juntos, y por el bien mutuo esforcémosnos en mejorar nuestro record de seguridad y hacerlo el mejor en Venezuela.



TRINA BELISARIO



LIVIA VILCHEZ BRACHO

Cuatro Veteranas

Trina Belisario Hernández, Jefe de la Sección de Perforación de Tarjetas en el Departamento de Máquinas de Contabilidad de Maracaibo, tiene trabajando con la Compañía cerca de seis años. Empezó como perforadora de tarjetas; después fué verificadora, y dos años más tarde, asumió la posición que actualmente ocupa.

Siempre deseosa de mejorar las condiciones de vida de sus compañeras, organizó la Cruz Roja del Departamento, por medio de un fondo de previsión al cual las muchachas contribuyen tan sólo con Bs. 0.50 quincenalmente. Esto les da derecho a recibir primeros auxilios por accidentes menores, incluyendo vendajes de dedos cortados, calmantes para dolores de cabeza y antisépticos para cortaduras y rasguños. En otras palabras, ese servicio provee atención rápida para casos de emergencia que puedan, de otra manera, resultar graves, o que requieran tratamiento de hospitalización.

Hace poco Trina sugirió a la Compañía el uso, por las muchachas del Departamento, de un uniforme económico, que podía ser una falda verde con cota blanca. Esto —nos dice— sería de gran economía para las muchachas.

Es Trina una muchacha seria, de cabellos castaños y ojos pardos, dotada de carácter amable y tranquilo, y se distingue por su sencillez en todas las cosas. Le gustan —como es natural— los vestidos bonitos, pero tiene preferencia por los de estilo taller, pues ellos se acomodan mejor a su singular personalidad. No obstante, cuando el tiempo se lo permite, ella se hace sus propios vestidos.

Trina encuentra tiempo, en sus horas libres, para leer buenos libros y oír música clásica por la radio. Le gusta también nadar y pescar, y ocasionalmente asiste a fiestas en el Club de Comercio. Se mantiene en perfecta salud, mediante la práctica de ejercicios matutinos y régimen de comida sana, con inclusión de frutas en abundancia y jugos.

Trina Belisario es llanera, nació en Chaguaramas, Estado Guárico, y ha vivido en Maracaibo durante los últimos seis años. Es la menor de sus cinco hermanos y ayuda a su mamá en los gastos del hogar, en Quinta "Terralta".

He aquí una linda y sutil muchachita: Livia Vilchez Bracho. Sus personales encantos corren parejos con su magnífico record de trabajo. Como verificadora en la Sección.

Es ella una joven de carácter reposado, creyente del triunfo de la perseverancia. Tiene ojos negros y cabello también negro, suave y abundante. Su proverbial seriedad es interrumpida en ocasiones por la aparición de una sonrisa adornada por blanca y brillante dentadura. Y si hemos de dar crédito a nuestro fotógrafo, o bien a sus propios retratos, hemos de convenir que se trata de una muchacha fotogénica.

A Livia le gustaría disponer de más tiempo para las labores del hogar, pero su trabajo de oficina le ocupa tanto tiempo que no ha podido entrenarse —nos confiesa— en las artes domésticas de costura y cocina. No obstante, el poco tiempo que le queda lo dedica a su mamá, sus dos hermanos y su hermanita menor, en su casa de la Calle Pichincha.

De espíritu romántico, Livia es amante de los valses de Strauss, y de las obras de Beethoven y Chopin, los que oye con deleite por la Radio. Le gusta el piano y el violín y es aficionada a los conciertos que la Sociedad Zuliana de Conciertos presenta.

Los libros, en especial los de tipo instructivo, le encantan. En todo esto no hay ficción, sina una manifestación genuina de sus sentimientos.

Livia es aficionada también a los deportes, de los cuales tiene preferencia por el basket-ball y el volleyball, y cuando es invitada a una fiesta su mayor placer es bailar.

El interés diversificado en el carácter de Livia se manifiesta en todos los actos de su vida, la que ella adorna primorosamente para deleite de sus numerosos amigos y admiradores.

Este privilegio con que la ha dotado la Madre Natura, tenga tal vez su explicación en la circunstancia de haber nacido Livia el 19 de mayo, bajo la influencia del signo Zodíaco de Geminis (Los Gemelos). Según las predicciones astrológicas, las personas nacidas en esa fecha, tienen la peculiar inclinación a amar todas las cosas, y en nuestra biografiada parece confirmarse esta regla.



ELVIA BRACHO



ANGELA FERNÁNDEZ MONTELL

de Máquinas

Una de las muchachas más festivas en el Departamento de Máquinas es Elvia Bracho, una trigueña alta y hermosa, quien maneja eficientemente una máquina perforadora.

Elvia se distingue como la empleada de su Sección que más viaja. En sus vacaciones ha visitado a Barranquilla, Cartagena y Bogotá.

Durante el viaje que hizo a Cartagena el año pasado, visitó el viejo castillo de San Felipe, donde los Españoles acostumbraban aprisionar a sus enemigos. Los recientes disturbios políticos en Bogotá la obligaron a encerrarse en su Hotel, desde el cual pudo ella ver ventanas rotas y edificios destruídos. Aunque todo esto fué terrible, la tragedia, sinembargo, le sumó sensación a su viaje. Para el futuro, ella tiene en mientes ir, bien puede ser a Buenos Aires (si le alcanza el dinero) o a Miami, Florida, donde tiene parientes y amigos.

Ud. puede darse cuenta que Elvia es persona dinámica, quien no desperdicia su tiempo libre, soñando y pensando lo que va a hacer. Ella vuelve realidad y acción sus sueños, le gusta bailar, hacerse de amigos, ir a las fiestas y comer dulces de todas clases, especialmente los helados de chocolate. Su color favorito es el amarillo. De las piedras preciosas prefiere el brillante. Elvia es cuidadosa en el vestir y de su apariencia general. Usa peinado pluma, el que jamás cambia, ya que él parece armonizar con las formas de su cara.

Actualmente Elvia dedica sus horas libres aprendiendo a manejar automóvil, pues próximamente comprará uno que le permita llegar más rápida y cómodamente a su trabajo, desde su casa en la Calle Padilla, Nº 36, donde vive con su padre.

Si fuéramos quirománticos, no tendríamos inconveniente en reconcentrarnos en la misteriosa esfera de cristal para adivinar, a través de ella, y decirle a Elvia que todavía le quedan muchos viajes por emprender, muchos días gratos y momentos felices, que la vida le reserva como premio a sus virtudes y a su honesta y eficaz dedicación al trabajo que tan afanosamente desempeña en la Compañía.

Angela Fernández Montell, una de las cuatro empleadas más antiguas de la Sección, ha sido siempre una auténtica maracucha y de ello se siente orgullosa. Nació y se educó allí, y con excepción de una visita ocasional hecha a sus tíos en Caracas, jamás ha salido de Maracaibo.

Angela tiene muchos años en la Compañía. Actualmente trabaja como operadora de tabuladores; conoce bastante de otros trabajos de la Sección, por haber sido sucesivamente: perforadora, verificadora, y, por un tiempo, jefe de las muchachas de la Sección.

De espíritu alegre y físicamente bien desarrollada es ella una de las más entusiastas sostenedoras de la afición de soft-ball de la Compañía.

Le gusta el baile, los perfumes finos y viste siempre con sencillez. No es supersticiosa, pero tiene preferencia por el color verde, probablemente porque hace juego con el de sus ojos y contrasta admirablemente con el matiz castaño de sus cabellos.

La familia Fernández es numerosa. Angela tiene tres hermanos y de las cuatro hermanas es ella la penúltima. Todos viven juntos en su casa de Bella Vista, habiéndoles unido estrechamente la muerte de sus padres

Una de sus mayores distracciones es la lectura de poesías y novelas, las que selecciona entre los mejores autores nacionales y extranjeros. Su carácter un poco romántico, la hace abstraerse de la vida real para transportarse, con la lectura, a regiones ignoradas en alas de los sueños y fantasías que los poetas y novelistas saben crear para disfrute de las almas dotadas de sutil temperamento.

Esa hermosa cualidad espiritual se une a su devoción religiosa. Muy de mañana, todos los domingos, se le ve concurrir a la Iglesia para cumplir, como buena cristiana, con el Sagrado Precepto de la Misa.

Berta, hermana de Angela, trabaja también en la misma Sección, lo cual representa una agradable compañía a la hora del almuerzo.



Señorita Francisca Mollegas.

TODOS los años egresa de distintos planteles educacionales de la República, un número de jóvenes a quienes esta Compañía, —siempre interesada en la capacitación de jóvenes venezolanos,— concedió becas. Este año fueron seis los graduados, habiéndose distinguido todos ellos durante su vida de estudiantes. La cadena de becas no se romperá, pues actualmente hay numerosos cursantes cuyos estudios están siendo costeados por la Compañía y, de año en año, se concederán nuevas becas.

En una de nuestras próximas ediciones publicaremos fotografías y datos biográficos de otros becados, los que se hallan cursando estudios en colegios y universidades de la República.



EMPLEADOS por la

DATOS BIOGRAFICOS DE LOS GRADUADOS EN ESTE AÑO

Francisca Mollegas: Natural de Upata, Estado Bolívar. Nació el 5 de Octubre de 1927. Hizo sus estudios primarios en Ciudad Bolívar y San Tomé. Graduada de Enfermera en la Escuela Nacional de Enfermeras.

Virginia Ellis: Natural de Maracaibo, Estado Zulia. Nació el 10 de julio de 1929. Hizo sus estudios primarios en la Escuela de la MGO de San Tomé. Graduada de Enfermera en la Escuela Nacional de Enfermeras.

●



Dr. Raúl Croes.

●

← Dr. Luis José Silva Calderón.

BECADOS Compañía

Dr. Manuel Rodulfo Cuervo: Natural de Maracaibo, Estado Zulia. Nació el 29 de Junio de 1924. Hizo sus estudios primarios y secundarios en Maracaibo. Graduado de Médico Cirujano en la Universidad Central de Venezuela.

Dr. Raúl Croes: Natural de Maracay, Estado Aragua. Nació el 14 de Setiembre de 1918. Hizo sus estudios primarios y secundarios en Caracas. Graduado de Médico Cirujano en la Universidad Central de Venezuela.

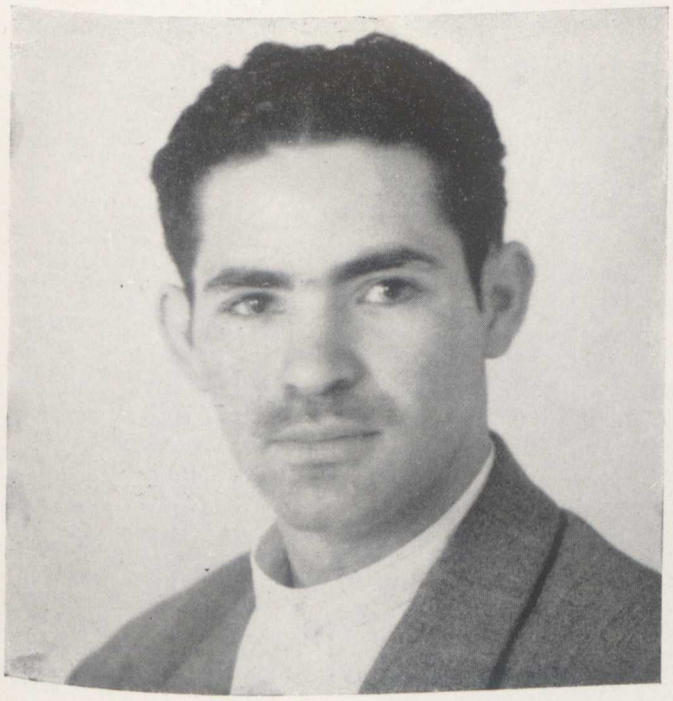
Dr. Pedro Añon: Natural de Onoto, Estado Anzoátegui. Nació el 12 de Agosto de 1922. Hizo sus estudios primarios y secundarios en Zaraza, Estado Guárico. Graduado de Ingeniero de Petróleo en la Universidad Central de Venezuela.



Señorita Virginia Ellis.

Dr. Luis José Silva Calderón: Natural de Caripe, Estado Monagas. Nació el 15 de Agosto de 1924. Hizo sus estudios primarios en Caripe y los secundarios en Caracas. Graduado de Ingeniero Mecánico en la Universidad Central de Venezuela.

Tanto las Enfermeras como los demás profesionales que se mencionan, irán todos a trabajar con la Compañía, en su División del Oriente de la República.



Dr. Manuel Rodulfo Cuervo.



Dr. Pedro Añon. →



Nuevos empleados:

Damos la bienvenida al nuevo personal siguiente: José Mata Rincón, Flor González Gorrondona y Pablo S. Arvelo para el Departamento Ejecutivo; Gabriel Reyes, Marcelo Gámez y William F. Pearson, para el Departamento de Geología; Bárbara Goodell para el Departamento Legal, y Carlyle M. Bass, para el Departamento de Análisis y Avaluación de Trabajo.

Regreso:

Nos complacemos en saludar a la señora Panchita Mack, quien regresó a esta ciudad, procedente de México, donde fuera con permiso de la Compañía. La señora Mack fué activa y competente colaboradora de nuestra Revista y ahora entra a formar parte del personal del Departamento de Relaciones Industriales.

Transferencias:

Fueron transferidos del Departamento Ejecutivo de Caracas al mismo Departamento en San Tomé: Daniel E. Forsythe, Dorothea Cahill, Edson J. Freeman, Milton C. Harding, Charles Kafka, Dorothy Hutchinson y Pola H. Martin. Buena suerte para todos ellos.

Vacacionistas:

Salieron de vacaciones: Aroldo Alvarez, del Departamento de Geología; Adalberto Istúriz y Darío Calvo, del Departamento Ejecutivo; y Santiago Bastardo Caminо, de la Sección de Aduana. Los despedimos.

Regresaron de vacaciones:

Pablo E. Azuaje y Sara Y. Morillo, del Departamento Ejecutivo; Carmelo García, Otto Oramas, Carlos E. Flores, Luis Galdona y Régulo Hurtado, del Departamento de Geología. Los saludamos.

También regresó de Estados Unidos, donde pasara sus vacaciones, el señor G. L. Lockett, Jefe del Departamento de Geología. Nuestro atento saludo.

Bienvenida:

Recientemente regresó a esta capital, procedente de los Estados Unidos, la señora Crebbs, esposa de nuestro Presidente, el señor Chester M. Crebbs. Nos complacemos en presentarle nuestro atento saludo de bienvenida.

Viajero:

El señor Paul Otamendi, Geólogo de esta Empresa, salió para Maracaibo en comisión especial del Departamento de Geología. Despedímoslo y deseámosle éxito en sus gestiones.

Nacimiento:

Se encuentra de plácemes el hogar del señor Hermes Garriga, del Departamento de Geología, por el advenimiento de una niña, quien será bautizada con el nombre de María Eugenia. Nuestras calurosas felicitaciones.

Cumpleaños:

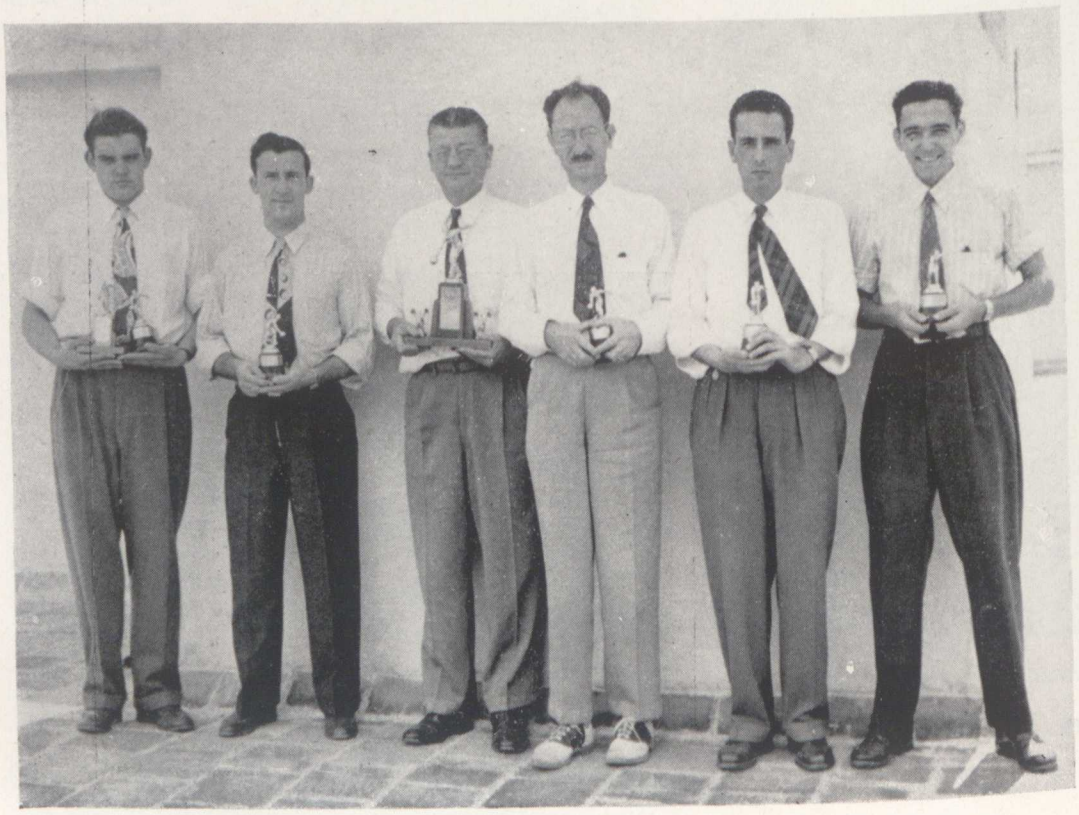
Recientemente celebraron sus cumpleaños: José R. González, Angel Omar Cadenas y Ramón Clemente Gutiérrez, del Departamento Ejecutivo; Carlos Montilla, del Departamento de Geología; y Luis A. Nieto y Francisco Velásquez, choferes de la Compañía. Los felicitamos.

Operada:

En el Centro Médico fué operada recientemente de las amígdalas, la señora Nieves de Villamediana, esposa del compañero Manuel Villamediana, del Departamento de Geología. Deseamos a la distinguida operada pronto y completo restablecimiento.

Pésames:

Lleguen nuestras sentidas frases de condolencia hasta el compañero Raúl Rivas R., empleado del Departamento de Geología, por la muerte de su querido padre, el señor Augusto Rivas, ocurrida en el pasado mes de se-



Aquí está el Equipo de Bowling Meneg, ganadores del primer campeonato de los miércoles de la liga YMCA. Sosteniendo el trofeo del equipo, está el señor R. M. Baskin, del Departamento Ejecutivo. Los demás exhiben los trofeos individuales del equipo campeón. En este Campeonato, Mene Grande fué seguido de la Shell y Texas, en segundo y tercer lugar, respectivamente. De izquierda a derecha: Miguel Angel Pérez, Manuel Alonzo, Robert M. Baskin, J. A. Y. Reilly, Raul Ginestra y José E. Mariña.

tiembre, pésame que hacemos extensivo a los demás deudos del caballero extinto.

Del mismo modo damos el pésame al compañero H Garriga, del Departamento de Geología, por el fallecimiento de su honorable abuela, la señora Petra Russián de Garriga, ocurrida el 23 de setiembre próximo pasado.

Rectificamos:

En nuestro número anterior deslizóse un error al omitirse el primer apellido del Br. Servando Bastardo García, hijo del compañero Santiago Bastardo Camino. Lo lamentamos.

El Doctor L. Alcalá Sucre:

Actualmente se encuentra en Ginebra (Suiza), el Dr. Luis Alcalá Sucre, Asistente Ejecutivo de la Compañía, donde ha ido como Delegado de la Industria Petrolera de Venezuela, para tomar parte en la Conferencia de la Comisión de Petróleo de la Organización Internacional del Trabajo, cuyas sesiones fueron fijadas para celebrarse entre el 9 y el 20 del presente mes de noviembre.

Días antes el Dr. Alcalá Sucre había estado en Chicago, Estados Unidos de América, donde asistió también, como Delegado de la Mene Grande a la Reunión del Consejo Nacional de Seguridad y de Ingenieros de Seguridad de la Gulf. Deseamos al Dr. Alcalá Sucre el mayor éxito en las delicadas funciones que le han sido encomendadas a su experiencia y reconocida capacidad, y esperamos que tenga un feliz viaje de regreso.

●

EL EQUIPO DE SOFT BALL DE LA MENE GRANDE

SE ENFRENTA A FUERTES COMPETIDORES

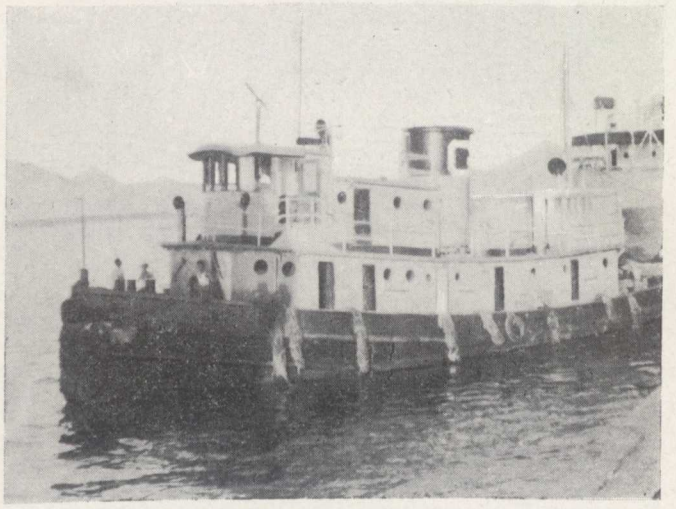
El equipo de soft-ball de la MGO está dando dura pelea a sus competidores en el presente torneo YMCA. A punto de entrar en prensa el presente número, observamos que nuestro equipo ha vencido al Texas y al Shell, habiendo perdido tan sólo con el Creole. Nos informa Mario Amengual, Manager de nuestro equipo que aún queda otro juego por hacer con el Creole, y que, de ganarlo el Mene Grande, habrá que hacer un play-off para decidir el Campeonato. Según se puede apreciar, nuestro equipo ha obtenido un señalado progreso, y con un esfuerzo mayor podía ceñirse, sin duda, la corona de Campeón.

●



Primer vago.—Oye, chico, ¿a ti no te dan a veces ganas de trabajar?
Segundo vago.—Sí, mi vale; pero me las aguanto.

EL REMOLCADOR "NEVERÍ" SALVA DE LAS LLAMAS A OTRO REMOLCADOR



El "Neverí", remolcador de la Compañía, que escolta a los buques a Puerto La Cruz, se distinguió recientemente al dirigirse a toda marcha hacia Guanta, para apagar un incendio ocurrido a bordo de otro remolcador de la Grace Line, que se hallaba anclado en ese puerto.

Tanto el Capitán del "Neverí", señor León Tillero, como su tripulación, declinaron todo elogio personal por el hecho en referencia, manifestando que eso era parte de su trabajo ordinario.

Aunque el fuego fué extinguido con todo éxito en corto tiempo, tan sólo la oportuna y eficaz intervención de nuestros marineros, evitó que el incendio se extendiera y consumiera totalmente a la infortunada nave.

●

GRACIOSA NIÑA



Recientemente cumplió 9 años la niña Lía Josefina Govea, hija de nuestro compañero Alberto Govea, de Contabilidad y de su señora esposa Carmen de Govea. Nuestras felicitaciones.



OSCAR KLEINSCHMIDT, CORRESPONSAL

Vacacionistas. Salidas:

Angel Félix Salazar, del Depto. Médico; Alberto Rodríguez y Francisco Rodríguez, del Depto. de Ingeniería; Alí Gómez y señora Sara K. de Gómez, del Depto. de Producción; y señor Bartolomé Zomosa, del Depto. de Transportación.

Vacacionistas. Regresos:

Alfonso Capablo y José Ramírez, del Depto. de Bodega; Marco Bastardo, del Depto. Médico; Octavio Laurens y Evangelio Figuera, del Depto. de Ingeniería; Rosita Dumont y Jesús Gómez, del Depto. de Producción.

Onomásticos y Cumpleaños:

Celebraron sus onomásticos: Miguel Tang, del Depto. de Lavandería y su pequeño hijo Miguelito. Nuestras felicitaciones.

La nena Edith Cristina, hija de Domingo Marcano, del Depto. de Transportación, vióse muy felicitada con motivo de celebrar su cumpleaños, obsequiando a sus amiguitos con una simpática fiestecita.

Bodas:

Recientemente contrajo matrimonio la señorita Zoraida E. Freitas, empleada del Depto. de Producción, con el señor Luis Clermont. Deseámosles eterna dicha.

También contrajeron nupcias el señor Pedro José Tang, empleado del Depto. de Producción y la señorita Sol Requesens, apreciable dama de la sociedad de Ciudad Bolívar. Muchas felicidades les deseamos.

Reuniones Sociales:

Una simpática reunión tuvo lugar recientemente en el hogar del señor W. L. Keefe, Gerente de la Compañía en San Tomé, con motivo de la visita de los señores doctores J. P. Pérez Alfonso, Edgard Pardo Stolk y Raúl Leoni, Ministros de Fomento, de Obras Públicas y del Trabajo, respectivamente, y otras personalidades del Gobierno. Entre los concurrentes pudimos ver al señor Chester M. Crebbs, Presidente de la Mene Grande Oil Co., a los señores: D. H. Caddell y señora, Paul Hogan y señora; G. F. Goodrich y señora, W. W. Kemper y señora, W. A. Crozier y señora, P. F. Rojas y señora, Dr. T. Briceño Maaz y señora, R. Morgan y señora, Aquiles García Grüber y señora, P. A. Walker y señora y muchos otros.

Recientemente, en el San Tomé Terminal Club, se dieron cita varios empleados del Depto. de Contabilidad para despedir al señor H. E. Mortlock, Jefe de ese Departamento y a su señora esposa, con motivo de su transferencia a Maracaibo. Entre los concurrentes se hallaban los señores W. W. Kemper y señora, Alberto Urich y señora, Pedro F. Rojas y señora, J. B. Carson, Marcos Figuera, Mario Pietrantoni, R. J. Sullivan, Olivio Campos y señora R. R. Marrell, J. F. Rincón y señora, C. W. Hull, T. M. Toper y otros, brindándose por la prosperidad y éxito del viajero en su nuevo destino.

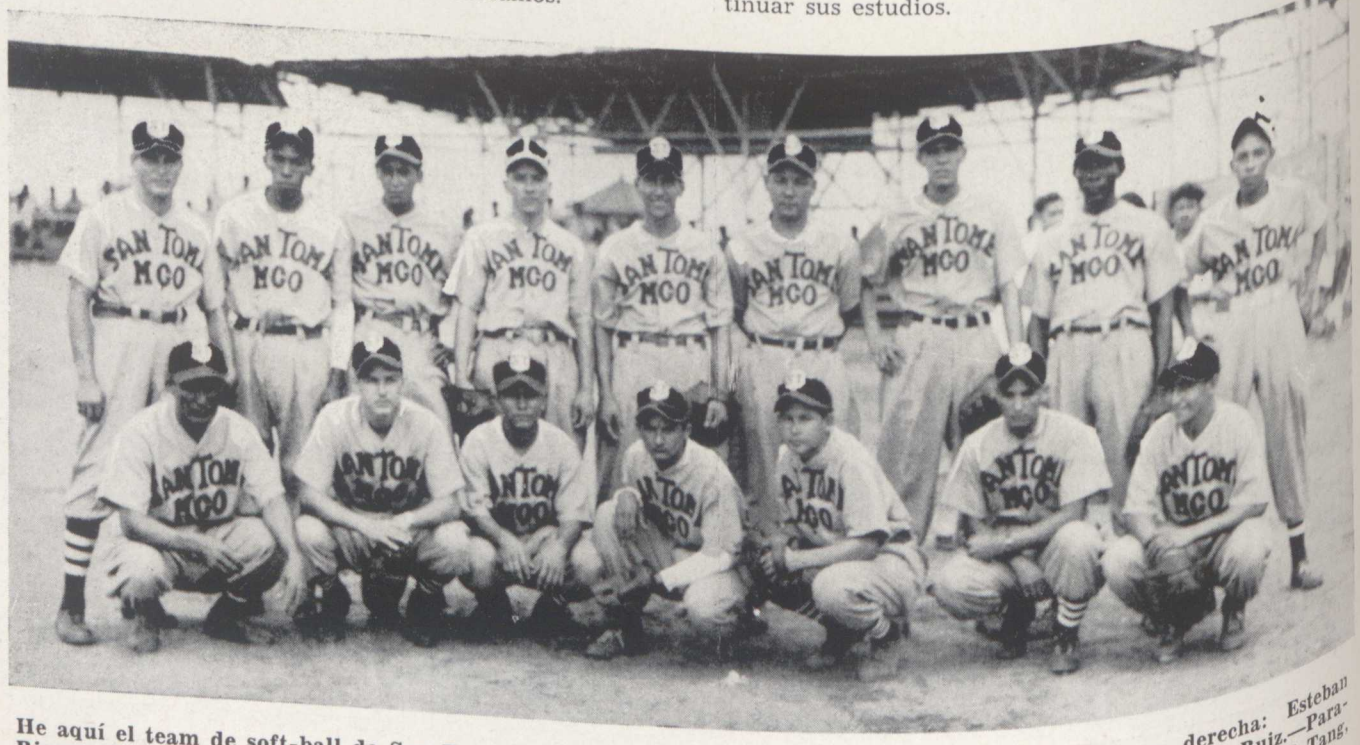
Despedimos:

A la señorita Alicia Tabatá, hija del señor Pedro Tabatá, del Departamento de Producción, quien se asentó para Caracas con el objeto de seguir estudios de Normalista.

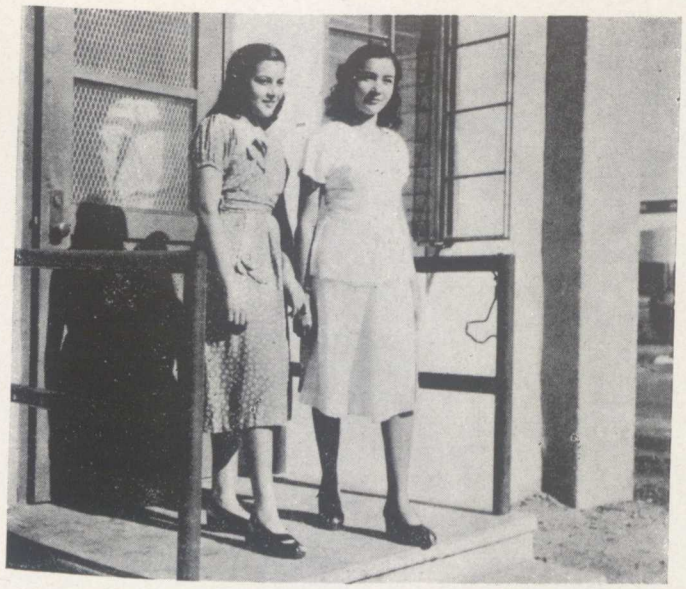
Al joven estudiante Ramón Díaz, hijo del señor Rafael J. Díaz, del Departamento de Relaciones Industriales, quien regresa a la Capital para continuar sus estudios de Bachillerato.

Al señor Stanley Timmerman, quien se ausentó para los Estados Unidos de Norte América.

Al joven estudiante Andrés Herrera, hijo del señor Tomás Herrera, del Departamento de Transportación, quien ausentóse con destino a Ciudad Bolívar para continuar sus estudios.



He aquí el team de soft-ball de San Tomé con sus nuevos uniformes. Sentados, de izquierda a derecha: Esteban Rivera, Oscar Kleinschmidt, Luis Gómez, Lorenzo Alguindique, Andrés Herrera, Julián Guzmán, Angel Ruiz.—Parados, de izquierda a derecha: Francisco Pinto, Gaspar García, Juan Cañas, Angel Molero, J. F. Baena, Miguel Tang, José Guerrero, Alfredo Bolívar, Enrique Tang.



Esta foto demuestra dos de nuestras empleadas más populares de San Tomé. De izquierda a derecha: señoritas Asia Teresa y Carmen Elena Machuca.

●

Al señor Virgilio Pisani, quien, después de largos años de servicio en la Compañía, se ha retirado para dedicarse a otras actividades. Muchos éxitos deseamos al ex-compañero.

Al señor W. R. Adams, empleado del Departamento de Contabilidad, quien salió para los Estados Unidos del Norte. Feliz viaje.

De regreso:

Se encuentra nuevamente entre nosotros, procedente de Cumaná, la señora María de Muziotti, esposa de nuestro compañero Jesús Muziotti, del Departamento de Radio, en compañía de su pequeña hija Raiza. Nuestro atento saludo.

Saludamos al profesor José Marcano B., quien ha regresado y se halla de nuevo al frente de sus labores docentes en la Escuela de la M. G. O., en San Tomé.

Nos complacemos en saludar también a la señorita Esperanza Anderson, maestra titular de la Escuela San Tomé, quien se encuentra de nuevo entre nosotros, después de prolongada ausencia.

Nacimiento:

Se encuentra de plácemes el hogar del señor Angel Hurtado, empleado del Departamento de Transportación y de su señora Angélica de Hurtado, por el advenimiento de un hermoso varoncito al que deseamos muchas felicidades.

Obsequio Deportivo:

El Departamento de Relaciones Industriales de este Campamento, por intermedio del señor E. R. Ochoa, obsequió a los trabajadores del Campo La Leona con un equipo de base-ball y les acondicionó un terreno para sus prácticas y juegos. Felicitamos a los trabajadores de La Leona y esperamos verlos pronto jugando contra San Tomé, El Tigre, etc. y que sean muchos los triunfos que cosechen.

Pésame:

Llegue nuestra palabra de condolencia hasta la señorita Angelina Romero, del Departamento de Producción, por la muerte de su querido abuelo el señor Manuel Padrón, expresión que hacemos extensiva a los demás deudos del caballero desaparecido.

Restablecida:

Complácenos anunciar el completo restablecimiento de la esposa del apreciado compañero Pancho Irureta, nuestro activo fotógrafo, de las dolencias que la mantuvieron en cama.



CARLOS J. SIERRA, CORRESPONSAL

●

Distinguidos visitantes:

Este Campamento fué gratamente sorprendido con la visita de los ciudadanos Ministros de Hacienda, Fomento y Obras Públicas. Los representantes de la Empresa agasajaron a tan distinguidos visitantes con una comida, a la que asistieron, además de los homenajeados, el señor Gobernador del Estado y otras altas autoridades regionales.

Se iniciaron los Cursos Escolares:

Se han iniciado este año los cursos escolares. Nuestra escuela "Guaraguao" está llena de chiquillos afanosos por aprender. Para esta ocasión el local fué ampliado y dotado de modernos muebles y de materiales de trabajo cónsonos con las nuevas tendencias pedagógicas. El personal docente también fué aumentado en dos titulares más. Son ellas las señoritas Carmen Dolores y Rosa Margarita Campos. Muchos proyectos tienen las nuevas ductoras por desarrollar en el transcurso del año, los cuales muy pronto daremos a conocer a través de estas páginas. Hoy nos limitamos a presentarles nuestro cordial saludo y a desearles muchos éxitos en sus labores docentes.

Vacacionista:

Para los Estados Unidos se ausentó a gozar sus vacaciones de Ley nuestra apreciada compañera de trabajo señora Carmen Yamila Avila. La despedimos y deseamos traiga muy buenas impresiones de aquella gran nación.

Nuevo representante:

Procedente de San Tomé vinieron a fijar su residencia en este Campamento los distinguidos esposos señor H. F. Swenson y señora Mildred de Swenson. Viene el señor Swenson a encargarse de la Oficina de Labores en este Distrito. Estamos seguros de que su trabajo será fructífero, gracias a su capacidad, grado de cultura y espíritu conciliatorio para resolver los problemas inherentes a su cargo. Reciban el señor Swenson y su distinguida esposa un cordial soludo de bienvenida.

Nacimiento:

El hogar del señor Pedro Guaipo y su señora Carmen López de Guaipo está de plácemes. La sonrisa de una bella niña, quien llevará por nombre Aleida del Valle, lo alegra y llena de regocijo. Los felicitamos.

Transferencia:

Recientemente fué transferido para San Tomé el señor P. A. Walker, quien venía desempeñando el cargo de Representante de Relaciones Industriales de la Empresa en este Distrito. Durante su permanencia en ésta supo el señor Walker captarse el cariño de todos los que le conocimos y tratamos. Lo despedimos muy cordialmente en unión de su señora esposa y le deseamos éxito en su nuevo cargo.



JOSE J. FERNANDEZ, CORRESPONSAL

●

Vacacionistas (Salidas):

Los señores William A. Tiptor, Williams M. Harrell, del Departamento de Producción y el Dr. Adolfo Pons, del Hospital, han partido para Estados Unidos en viaje de vacaciones. Se las deseamos muy felices.

En uso de sus vacaciones anuales han salido para diferentes puntos de la República, los señores Humberto Acosta, Luis G. Barboza, Manuel Bejarano, Porfirio Carroz, José J. Fernández, (nuestro Corresponsal), Luis S. Machado y José Mavarez Troconis, del Departamento de Contabilidad. Domingo Ramírez, del Departamento Ejecutivo. Despedímoslos.

Vacacionistas (Llegadas):

Después de haber disfrutado de sus vacaciones en los Estados Unidos del Norte, han regresado los señores I. G. Davis, Gerente Distrital; F. G. Gedge, de la División de Bodegas, y F. Grogan, de la División de Personal. Para todos ellos nuestra salutación de bienvenida.

También regresaron de vacaciones los compañeros: Gilberto Barroso, Francisco Basabe, José Angel Castillo, Jorge González Vargas, Antonio S. Medina, Hermes Nava, Lorenzo Ortega y Echeverría, Jorge Sandoval Américo G. Urdaneta, Francisco J. Urdaneta y José E. Valbuena, del Departamento de Contabilidad; Fernando Elías Araque, de Comisariatos, Luis Avila Girón, de Relaciones Industriales y José Melpómenes Valero, de Producción. Los saludamos.

Nuevos Empleados:

Han entrado a prestar sus servicios a la Empresa en el Departamento de Contabilidad, los señores G. R. Weir, L. A. Tatum, G. W. Scanlan, Juan José Cordero Díaz, Guillermo A. Romero y Rafael Enrique Troconis; y en el Departamento Ejecutivo: José Ramón Colina y Valmore A. Rodríguez. Los saludamos y deseámosles mucho éxito.

Procedente de los Estados Unidos del Norte se encuentran en ésta los señores H. S. Bowman y T. H. Henderson, quienes comenzaron a trabajar con la Compañía en los Departamentos de Contabilidad y Producción, respectivamente. De la misma procedencia llegaron los señores George Bourke y W. A. Thompson, para trabajar en los Departamentos de Perforación y de Bodega, respectivamente. Nuestro saludo de bienvenida.

Transferidos:

El señor John H. Lee, del Departamento de Contabilidad, ha sido transferido a San Tomé. Lo despedimos. Los señores Romer Angel Flores y Joaquín Villalobos han sido transferidos del Departamento de Producción al de Geología.

Viajeros:

Se ausentó para los Estados Unidos el señor W. G Hubert, Tesorero de la Compañía. Con el mismo destino salieron los señores William A. Reske y Holland A. Stitt. Buen viaje les deseamos.

Bienvenida:

En asuntos relacionados con su cargo estuvo en ésta por breves días, procedente de Caracas, el señor J. P. Lee, Director de "El Círculo Anaranjado". Al despedirlo en su regreso deseamos que los días pasados en ésta le hayan sido provechosos.

Matrimonio:

El 10 de octubre, a las 7 de la mañana, en la Iglesia de San José, contrajeron matrimonio la distinguida señorita Mercedes Aza Gil y el culto caballero norteamericano señor James Daline. Mercedita, como cariñosamente le dicen, es hija de nuestro amigo el Dr. Agustín Aza Gil, Médico-Jefe del Hospital de Ma-

TRES BELLAS HIJAS DE NUESTROS TRABAJADORES



En estas fotografías aparecen de izquierda a derecha: La señorita Alicia Margarita Morales, de Lagunillas; la niña Selenia Sosa Siso, hija del señor César Sosa y Susana Siso de Sosa, de San Tomé, y la señorita Rosa Cristina Quevedo, hija del Sr. Carlos Quevedo, del Departamento de Ingeniería, de Maracaibo, y de su señora esposa Dolores de Quevedo.

racaibo y de su señora esposa María Agudelo. Deseamos muchas felicidades a los jóvenes contrayentes.

Nacimientos:

El hogar del señor Rodolfo Medina, del Departamento de Producción y de su señora esposa Hipólita de Medina, se encuentra de plácemes por el advenimiento de una nueva niña, quien se llamará Adelina del Carmen. Al felicitar a los esposos Medina, deseamos a la chiquilla, larga y dichosa vida.

El higar del señor Antonio Flores, de la División de Planta, y de su señora esposa Olga Margarita de Flores, se encuentra de plácemes por el advenimiento de su primogénita Nelly Margarita. Hasta el hogar amigo hacemos llegar nuestros parabienes y para la niña deseamos una larga y venturosa existencia.

Cumpleaños:

Muy felicitada se ha visto la señorita Yolanda Gutiérrez, del Departamento de Máquinas de Contabilidad, con motivo de haber celebrado su cumpleaños. A las muchas felicitaciones recibidas por tal motivo, unimos las nuestras.

Con una piñata celebró sus tres años de vida la niña Zulema Maritza, hija del señor Alfredo Feria Rincón, de la División de Personal, y de su señora esposa Marucha de Feria Rincón. Enviamos nuestras felicitaciones a la apreciada niña, las que hacemos extensivas hasta sus amantes padres.

El doce de octubre, día de la Pilarica y de la Raza, festejó su cumpleaños y onomástico la distinguida señorita Pilar Montero, del Departamento de Máquinas. Nuestras sinceras felicitaciones a Pilar.

Cruce de aros:

Complacidos registramos la noticia del cruce de aros del señor Edecio Urribarrí, de la División de Joint Interest, con la señorita Mireya Josefina Urdaneta. Al felicitarlos muy deferentemente deseamos que muy pronto vean realizados sus deseos.

Operado:

El señor E. MacDonald, de la División de Joint Interest, fué sometido a una delicada intervención quirúrgica con resultado satisfactorio. Esperamos poder anunciar muy pronto su total restablecimiento.

Enfermos:

En viaje de salud han partido para los Estados Unidos del Norte los señores L. W. Thomas, del Departamento Ejecutivo y Mack M. Spears, del Departamento de Producción. Al despedirlos deseamos que obtengan en el vecino país norteño la total recuperación de la salud.



—Oye, Gordito! Ahora podrás inscribirte en los 30 comedores escolares que van a inaugurar.



Estas dos lindas niñitas, Nancy y Sara, son hijas del Sr. I. G. Davis, Gerente de la División de Occidente. (Foto de George Hausmann.)

Restablecidos:

Completamente restablecidos de los quebrantos de salud que los aquejaban, se han reintegrado a sus labores los señores Angel González Vergel y Elías Tang R., de la División de Inventario. Lo celebramos.

Después de penosa enfermedad se encuentra en actividades nuestro amigo Armando Viera U. (El Negrito). Nos complacemos de ello.

Defunción:

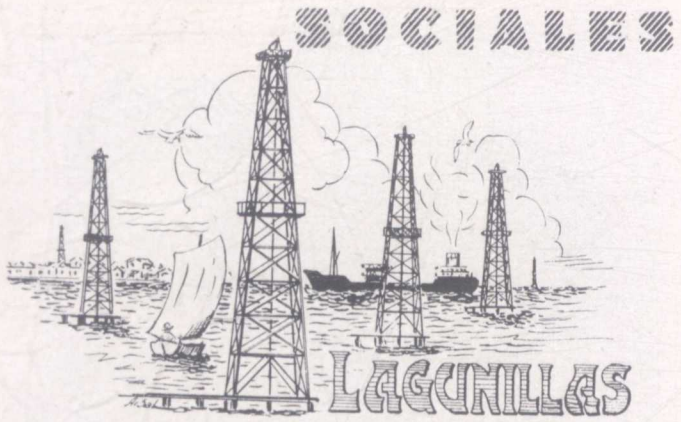
Fué conducida a su última morada la señora Elena Baralt de Yepes, tía de nuestros estimados compañeros León M. Serrano, de la División de Máquinas de Contabilidad, y de Alberto Serrano, de la División de Planta. Presentámosles nuestra más sentida palabra de condolencia, haciéndola extensiva a los demás deudos de la extinta.

Para la Escuela de Adoctrinación:

Con el fin de ingresar a la Escuela de Adoctrinación de la Compañía en Los Teques, han partido los señores K. Alexander, A. A. Collins y T. H. Bowman, a quienes despedimos muy atentamente, deseándoles muchos éxitos en sus estudios.



De la boda Aza Gil-Daline en Maracaibo.—Los felices novios regresan a su residencia después de recibir la bendición nupcial.



RAFAEL LEON, CORRESPONSAL

●

Nacimientos:

El hogar del compañero Pedro Prieto, del Departamento de Transportación, ha sido visitado por la cigüeña, la que les trajo de presente un hermoso vástago que será bautizado con el nombre de Pedro Segundo. Para el recién venido nuestra palabra de augur por una larga vida y para sus padres nuestras felicitaciones.

Bautizos:

Motivo de una simpática fiesta hogareña han sido las aguas bautismales puestas al niño Alberto de Jesús, hijo del compañero Rafael Alberto Meléndez, del Departamento de Estaciones de Bombas y Solares de Tanques.

Matrimonios:

En la intimidad de la familia fué celebrado el matrimonio del señor Pascual José Zabala, del Departamento de Perforación, con la señorita Aura Margarita Subero. Larga y venturosa vida conyugal les deseamos.

●



Este caimán fué cazado cerca de nuestro campo Mara, Estado Zulia. De izquierda a derecha: Víctor Morán y Andrés Morales, captados por el infatigable Hausmann.

Cumpleaños:

En la residencia de Campo "Alegría", del señor Nicanor Antonio Quijada, del Departamento de Perforación tuvo lugar una simpática fiestecita con motivo de celebrar el primer año de vida de su pequeño Nicanor María. Nuestras felicitaciones.

Restablecimientos:

En proceso de restablecimiento después de una delicada intervención quirúrgica, se encuentra la señorita Asmiria Elena Marcano, hija de nuestro compañero Lino Antonio Marcano, del Departamento de Miscelánea.

Bautizo:

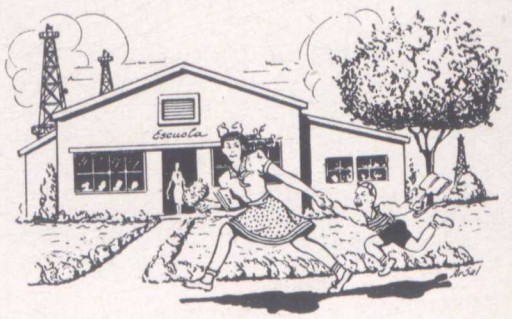
En la casa de habitación del compañero Eduardo Sulbarán, del Departamento de Producción, en Campo "Alegría", hubo una animada reunión con motivo del bautizo de su hijito Amado de Jesús, quien fué apadrinado por el señor Adelis Torres y la señora Leocricia de Quijada.

Vacacionistas que regresan:

José A. Abreu y Lino Antonio Marcano, del Departamento de Miscelánea. Luis Abreu, José D. Briceño, Antonio García, Pedro Hernández, Rafael Lameda, Demetrio Leal, Rito Leal, Armando Matheus, Agustín Niño, Estílito Rodríguez, Antonio Romero, Ruperto Semprún, Evaristo Valderrama, Antonio Villarroel, Pedro Núñez y Basilio Rodríguez, del Departamento de Perforación. Miguel I. Bencomo, José Francisco Díaz, Remigio Salazar, Hernán de J. Salazar y Melecio R. Nava, del Departamento de Ingeniería. Cándido Córdoba, Pilar Colina, Abigaíl Díaz, Leopoldo J. Marcano y Esteban Vicuña, del Departamento de Operaciones Eléctricas. Francisco A. Díaz, Manuel Martínez, José Moreno, Próspero Noriega, Pablo J. Noriega y Antonio Perozo, del Departamento de Transportación. Angel Guerra, del Departamento de Marina. Antonio Lozada, Gilberto Medina, Pantaleón Noguera, Carlos Ortiz y Benjamín Valerio, del Departamento de Erección de Cabrías. Adrián Morales y Guillermo Quijada, del Departamento de Operaciones de Taller. Jesús Castellano, del Departamento de Relaciones Industriales. Remigio Zabala, del Departamento de Conexiones.

Egresados del Lagunillas Joint Hospital:

Después de cortos días de hospitalización a consecuencias de accidentes de trabajo y de enfermedades no profesionales, han sido dados de alta del Lagunillas Joint Hospital, los siguientes trabajadores de la Empresa: Eusebio Chacín, Mario Santiago, Luis Salazar, José González, Francisco Mata, Antonio Urbina, Roseliano Acosta, Ramón Suárez, Carlos Briceño, Justo Rodríguez, Angel Chacín, Rafael Delgado, Ramón García, Rafael Saavedra, Pedro Torres, Alfonso Zárraga, Eustaquio Castillo, Ramón Medina, Antonio Viloria, Juan Pacheco, Honore Elmin, Bartolomé Moreno, Leopoldo Durán, César Henríquez, José Torres, Natividad Urdaneta, Héctor Mogollón, Frank Deeble, Manuel Hernández, Alejandro Morillo, Luis Bozo, Miguel Verde, Nicomedes Bencomo, Antonio Escolano, Héctor Bula, Mélito Martínez, Encarnación Linares y Lino Ortiz.



—Anda rápido, hermanito, que tengo que leer los suplementos antes de la clase.

NOTAS DE LAS PIEDRAS

Recientemente hicieron uso de sus vacaciones legales, los siguientes trabajadores: Genaro Puente, Aureliano Lugo, José Moisés Marín, del Departamento Ejecutivo; José María Salcedo, de la Oficina de Aforadores; Carlos Martínez Blanchard, de la Oficina de Marina, y Wenceslao Zavala, del Departamento de Relaciones Industriales. Que las pasen muy felices son nuestros sinceros deseos.

Los que regresan:

Se han reincorporado a sus ocupaciones, luego de haber finalizado el período legal de vacaciones: Rafael González E., Ignacio Martínez, Hipólito Arcaya y José Rafael Irausquín (sobrestantes). Félix Velásquez y María Jesús Flores, del Departamento de Comisariato. Francisco Lanoy, Angel Guanipa, Virgilio Aldama, León Velázquez, Felipe Bracho y Sabás Marín, del Departamento Ejecutivo y Francisco Chávez, del Departamento de Marina. Para todos nuestro atento saludo.

Cumpleaños:

La niñita Susanne De Vries, hija de los esposos Simón Devries y Alice De Vries, celebró sus tres años de existencia, viéndose muy cumplimentada por sus amiguitos, a quienes obsequió con una linda piñata. Nos congratulamos con sus padres y le deseamos a la pequeña Susanne muchos años de vida.

REGRESA EL CAPITÁN ANDERSON



Capitán Anderson

De su gira de vacaciones por los Estados Unidos e Inglaterra (su país natal), acaba de regresar, a bordo del vapor "Gulfhawk", el capitán John Brogden Anderson, Capitán de Puerto de este Terminal, antiguo trabajador de la empresa y buen amigo nuestro. Le presentamos nuestro atento saludo de bienvenida.

Enfermos:

Se encuentran actualmente hospitalizados en Maracaibo los trabajadores Oswaldo Fresser y Pedro Rodríguez, del Departamento de Ejecutivo y Marina, respectivamente. Formulamos votos muy sinceros porque recuperen muy pronto su salud.

Asimismo nos complace anunciar que el trabajador Arturo Ruiz, del Departamento Ejecutivo, ha retornado de Maracaibo, en donde estuvo hospitalizado a consecuencia de un accidente de trabajo.

Se encuentra completamente restablecido el joven Domingo José Chávez, de sus quebrantos de salud. Lo celebramos.

Nacimientos:

Alegra el hogar de los esposos Ricardo Vílchez y señora Cira Elena Boscán de Vílchez, el nacimiento de una niña que llevará por nombre Ana Vianney. Felicitamos a sus padres y le deseamos a la parvulita todo género de bienaventuranza.

Complacidos registramos el advenimiento de la niña Dalia, hija del trabajador Gilberto Jiménez, del Departamento Ejecutivo (Carpintería), y de su señora esposa Celinda de Jiménez.

También visitó la cigüeña el hogar de los esposos Faustino Dávila, del Departamento de Ejecutivo (Sección del Muelle), y señora Alcilia Zea de Dávila. Felicitamos a los dichosos padres.



NUEVO CORRESPONSAL



J. Luis Espinosa.

Tenemos mucho gusto en anunciar que el señor J. Luis Espinosa ha sido designado Corresponsal de nuestra Revista en Las Piedras.

El señor Espinosa, quien es el Encargado de la Oficina de Relaciones Industriales en aquel Terminal, tiene más de diez años en la Compañía, siempre en el mismo ramo. Empezó en Lagunillas, el 15 de enero de 1938, y el 20 de diciembre de 1940, fué transferido a Las Piedras para ocupar su presente posición.

Nació en Escuque, Estado Trujillo. Es hombre de gran cultura y muy popular entre sus compañeros y amigos, lo cual da por descartado el hecho de que será un espléndido Corresponsal quien nos enviará, de vez en cuando, interesantes notas y reportajes.

Acto cultural:

Con motivo de la celebración del Día del Descubrimiento de América o Día de la Raza, se llevó a efecto en el local de la Escuela "Las Piedras" un pequeño acto cultural en el cual tomó parte un grupo de alumnos de los diversos grados. El acto, a pesar del corto tiempo que tienen iniciadas las actividades escolares, resultó bastante simpático y se desarrolló bajo el siguiente programa:

1º Recitación "MIS MANITOS", por la graciosa niña del 1er. Grado Edna Teresa Arandia.

2º Lectura sobre el DÍA DE LA RAZA, por Guillermina Nava, alumna del 2º Grado.

3º Poesía "EL NIÑO INDIO", por el alumno de 5º Grado, Guido Guadarrama.

4º Lectura sobre el DÍA DE LA RAZA, por María de la Cruz Guanipa, alumna del 1er. Grado.

5º Dramatización "ALEGORÍA PATRIÓTICA 24 DE JUNIO", por los niños Esmé Fernández (4º Grado), Zoilo Chávez (3er. Grado), Valentín Sinecio Pulgar (3er. Grado) y Pedro Emilio Hernández (4º Grado).

6º Recitación "BARQUITO DE PAPEL", por Domingo Ventura, alumno del 1er. Grado.

7º Poesía "A COLÓN", por José Ramón Socorro Añez, alumno del 2º Grado.

8º Recitación "A ESTUDIAR", por la alumna de 3er. Grado Carmen Nava.

9º Palabras sobre el Descubrimiento de América, por la alumna de 6º Grado Isaela Alvarez.

Nuestras felicitaciones al personal docente por la organización del simpático acto.

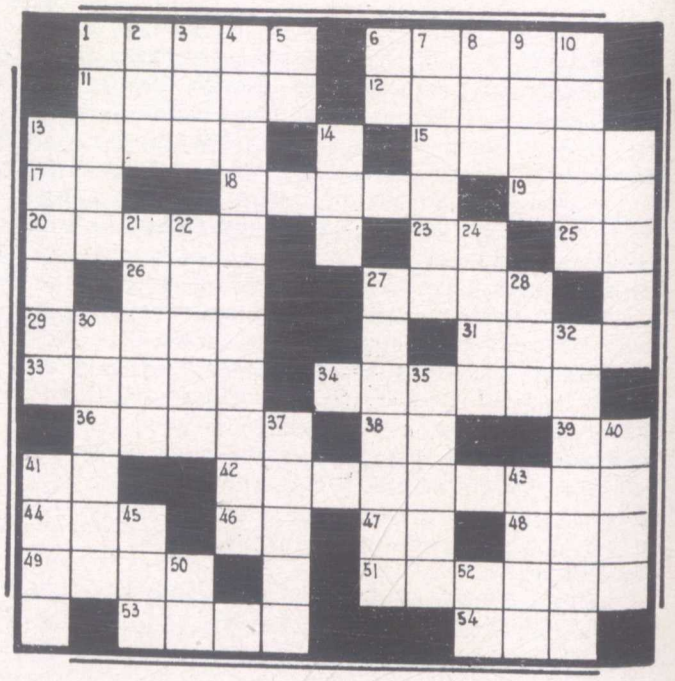
Nuestro CRUCIGRAMA

HORIZONTALES:

1. Completo, acabado.
6. Hético.
11. Procede de alguna parte.
12. Muro que cierra por delante el crisol de un horno (pl.).
13. Elogia.
15. Suegra de Rut (Biblia).
17. United Nations (Inc.)
18. 2ª Prep. del silogismo.
19. Prep. inseparable (Inv.)
20. Irritado.
23. Interjección.
25. Artículo determinado del género neutro (Inv.)
26. Río de Suiza.
27. Nombre romano de la ciudad de Gudix (Espª.)
29. Diosa amada de Céfiro y madre de la Primavera (Inv.)
31. Nativo de la antigua Mauritania (Inv.)
33. Poeta mexicano.
34. Tributar homenaje de sumisión y respeto.
36. Adverbio de duda.
38. Del verbo ser.
39. Virtud teologal.
41. Contracción de una prep. y artículo.
42. Un triángulo.
44. Ciudad y Dpto. del Perú
46. Prep. Insep.; Sub.
47. Once en núm°. romano.
48. Vocal y dos consonantes distintas.
49. Filósofo escocés cuya doctrina descansa en la experiencia interna y el sentido común.
51. Que sirve para todo (Venezuela).
53. Austro, viento del Sur.
54. Patriarca hebreo.

VERTICALES:

1. Una de las siete colinas de la antigua Roma.
2. Quiere.
3. Reformador Persa.
4. Pintura que sólo ofrece a la vista una imagen regular desde cierto punto.
5. Nota musical.
7. Mamífero insectívoro de Madagascar.
8. International Military Org. (Inc.)
9. Capital del Depto. de Calvados (Francia).
10. Metal semejante al platino.
13. Cantón y capital del mismo nombre del Estado de Jalisco, México.
14. Isla de la costa Gallega, al lado de la isla Oncena.
16. Religión de los Musulmanes.
21. Cantar de los batracios.
22. Cada una de las dos conchas de los moluscos acéfalos.
24. Prenda de abrigo o adorno para la cabeza (Inv.)
27. Recompensa inferior al premio en ciertos certámenes.
28. Furia de los elementos (en sentido figurado).
30. Relieve.
32. Platero.
35. Habitantes de la Zona Tórrida, cuyos cuerpos no proyectan sombras a medio día.
37. Huesudo.
40. Pronombre.
41. Célebre astrónomo y matemático inglés a quien se le debe la teoría completa del arco-iris.
43. Uno de los nombres de Baco.
45. Depto. y río de Francia.
50. Nota musical.
52. Depart. Nantes (Francia) (Inc.)



El autor de este Crucigrama, señor R. Caín Márquez, empleado de nuestro Departamento Ejecutivo en Caracas, rifará un libro entre los trabajadores de la MGO que envíen soluciones correctas.

●

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DE OCTUBRE

Horizontales:

1. Seguridad. — 9. Aseo. — 13. CARACAS.—14. Oleo. — 16. Ra. — 18. Sacar. — 19. Elba. — 20. To. 21. Eme. — 23. LER. — 24. Alma. — 25. Arm. — 26. Cena. — 28. RON. — 29. Eo. — 30. Pato. — 31. Arena. — 33. Cueva. — 34. Virar. — 35. Ñandú. — 36. Ico. — 37. Ají. — 38. Da. — 41. Oa. — 42. SNU. 44. USA. — 46. Aeen. — 47. Dora. — 49. DPTO.— 50. Pio. — 52. SU. — 54. Sana. — 56. Iio. — 57. Car. — 58. Caro. — 60. DDS. — 61. Os. — 62. Tarea. — 64. Lema.—66. EN.—67. Balance. — 69. Abad. 71. — Accidente. — 72. Urbe.

Verticales:

2. EC. — 3. Gas. — 4. Ural. — 5. Racer. — 6. Icaro. — 7. Dar. — 8. As. — 9. Alba. — 10. SEA. 11. EO. — 12. PRECAVIDO. — 14. Olmo. — 15. COMPAÑÍAS. — 17. América. — 19. Ele. — 20. TRABAJO. — 22. Enero. — 25. Atena. — 27. Ana.— 30. Duo. — 32. Aro. — 33. Cúa. — 39. Eneo.—40. Usos. — 42. Seto. — 43. Un. — 44. UD. — 45. Arad. 46. Apis. — 48. ANDE. — 49. Dios. — 50. Parad.— 51. Irene. — 52. Sal. — 53. Urea. — 55. Asno.— 57. Cali. — 59. Ombú. — 62. Tac. — 63. Acn. — 65. Aar. — 67. Bc. — 68. Te. — 70. Db.

●

A la derecha: Una típica choza campesina en un apartado rincón de Venezuela. (Foto de José Vicente González, del Departamento de Reproducción de Caracas).

●

NUESTRA PORTADA FINAL: Imponente vista de la fachada principal del Monumento de Carabobo, regia obra y símbolo magnífico de la gloriosa epopeya que selló con la sangre de sus héroes la Independencia de la Patria.



